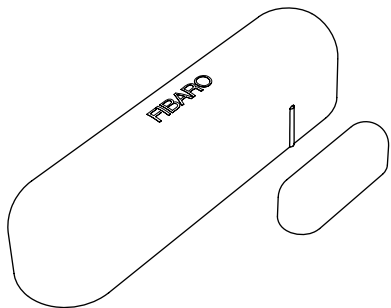


# DOOR / WINDOW SENSOR

CONTACT & TEMPERATURE SENSOR



Quick Manuals. Warranty Terms

 **FIBARO**<sup>®</sup>  
Home intelligence



ENGLISH	3
POLSKI	7
DEUTSCH	9
FRANÇAIS	11
ESPAÑOL	13
PORTUGUÊS	15
ITALIANO	17
NEDERLANDS	19
РУССКИЙ	21
SVENSKA	23
ROMÂNĂ	25
ČESKY	27
SLOVENSKÝ	29
EESTI	31
LIETUVIŲ	33
LATVIEŠU	35

**FIBARO Door/Window Sensor** is a HomeKit-enabled Hall effect sensor using **Bluetooth®** low energy wireless technology.

Along with detecting opening and closing, the accessory measures the ambient temperature.

Opening is detected by separating the sensor's body and the magnet.

Tampering is detected whenever the accessory is detached from the surface or casing is opened.


**TIP:** Check corresponding chapters of *Quick Start Guide* for pictures.

#### Package contents (page 3):

- Device,
- Magnet,
- Manuals and warranty terms.

#### Download FIBARO app from the App Store (page 4).

#### First launch (page 5):

- 1) Take off the cover (Fig. 1).
- 2) Remove the battery blocker and check if the battery is placed correctly (Fig. 2).
- 3) Close the cover (Fig. 3).
- 4) Open the FIBARO app and tap  icon (Fig. 4).
- 5) Application will guide you through the pairing process.
- 6) Peel off the protective layer from the sensor and magnet (Fig. 5).
- 7) Stick the sensor onto the frame and magnet onto the moving part of the door/window (no further than 5mm from the sensor) (Fig. 6).

#### Setup Code:

You will find the Setup Code on the back of the *Quick Start Guide*. Remember to keep it in a safe place. You may need it in case of re-pairing.

#### Reset (page 7):

- 1) Take off the cover.
- 2) Press the button 3 times then press and hold the button (Fig. 7).
- 3) When the LED glows, release the button.
- 4) Click the button again immediately to confirm.



For more information about FIBARO Door/Window Sensor, like video guides, parameters, technical manuals, and declarations visit our website:

[manuals.fibaro.com/en/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/en/hk-door-window-sensor)

#### Specifications:

Power supply:	ER14250 (½AA) 3.6V battery
Radio protocol:	Bluetooth® low energy
Radio frequency:	2.4 GHz
Operating temperature:	0–40°C (32–104°F)
Dimensions (D x W x H):	71 x 18 x 18 mm (2.8" x 0.7" x 0.7")
EU directives compliance:	R&TTE 1999/5/EC RoHS 2011/65/EU

#### Warnings:

Failure to observe recommendations included in the manual may cause risk to health or malfunction of the device. The manufacturer, Fibar Group S.A., will not be held responsible for any loss or damage resulting from not following instructions of the manuals.

Using batteries other than specified may result in explosion. Dispose of properly, observing environmental protection rules.

#### Legal information:

Fibaro and Fibar Group are registered trademarks of Fibar Group S.A. The Bluetooth word mark is registered trademark of Bluetooth SIG, Inc. Apple and HomeKit are registered trademarks of Apple Inc.

Use of the *Works with Apple HomeKit* logo means that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Hereby, Fibar Group S.A. declares that FIBARO Door/Window Sensor is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.



#### Warranty terms and conditions:

1. The guarantor of the quality of the Device is FIBAR GROUP S.A. (hereinafter the "Manufacturer") with registered office in Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, entered into the Register of Entrepreneurs of the National Court Register maintained by the District Court in Poznań, VIII Business Division of the National Court Register under the number: 553265, holding a Tax Identification Number (NIP): 7811858097, and a REGON: 301595664, with an initial capital of PLN 1,182,100.

2. The Manufacturer is responsible for equipment malfunction resulting from physical defects (manufacturing or material) of the Device during 12 months for business customers/ 24 months for consumers from the date when the Device was purchased by End-User, provided that applicable law does not enforce different guarantee commencement dates. The consumer shall be deemed to be any natural person who performs acts in law with an entrepreneur, said acts not being directly related to his economic or professional activity. Any customer who is not a consumer shall be deemed to be business customer.

3. During the Guarantee period, the Manufacturer shall remove any defects, free of charge, by repairing or replacing (at the sole discretion of the Manufacturer) any defective components of the Device with new or regenerated components that are free from defects. When the repair proves impossible, the Manufacturer reserves the right to replace the device with a new or regenerated one, which shall be free from any defects and its condition shall not be worse than the original device owned by the Customer.

4. If, in exceptional cases (e.g. Device no longer on offer), replacing the Device with an item of the same type proves impossible, the Manufacturer may replace the Device with a different item of reasonably similar technical parameters. Doing so will be deemed as fulfillment of Manufacturer's obligations. Manufacturer does not refund the money paid for the purchased Device.

5. ONLY the holder of a valid guarantee document can make claims under the guarantee. Remember: before you submit a guarantee claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems are resolved remotely, saving time and money spent to initiating guarantee procedure. If remote support is insufficient, the Customer shall fill the guarantee claim form (using our website - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) in order to obtain claim authorization. When the guarantee claim form is submitted correctly, the Customer shall receive the claim confirmation with a unique number (Return Merchandise Authorization - RMA).

6. The claim may be also submitted by telephone. In this case, the call is recorded and the Customer shall be informed about it by a consultant before submitting the claim. Immediately after submitting the claim, the consultant shall provide the Customer with the claim number (RMA-number).

7. If the guarantee claim is made correctly, the Customer will be provided with contact data of Authorized Guarantee Service Station (hereinafter the "AGSS"). Customer shall contact and deliver the Device to AGSS for inspection.

8. Any defects found during the guarantee period shall be remedied no later than within 30 days calculated from the date of delivering the Device to the AGSS. The guarantee period shall be extended by the time, during which the Device has been in the possession of the AGSS.

9. The Device that is the subject of the claim should be made available by the Customer together with complete standard equipment and the documents confirming its purchase.

10. The components replaced under the guarantee are owned by the Manufacturer. All components replaced in the course of the guarantee procedure are themselves covered by a guarantee until the expiration of the original guarantee period for the Device. The guarantee period in the case of replaced components does not undergo extension.

11. Costs of delivering the faulty device shall be borne by the Customer. For unjustified service calls, the Service may charge the Customer with travel expenses and handling costs related to the case.

12. The AGSS may reject a guarantee claim only in the following cases:

- the Device has been operated contrary to its intended purpose and the operation manual,

- if the Device made available by the Customer is incomplete, lacks any equipment pieces, or lacks the rating plate,

- if the cause of faulty operation is other than a material or production defect found in the Device.

- invalid guarantee document or lack of purchase receipt,

13. The Manufacturer shall not be liable for damage to property caused by defective Device. The Manufacturer shall not be liable for indirect, incidental, special, consequential or punitive damage, or for any damage, including, inter alia, loss of profits, savings, data, loss of benefits, claims by third parties and any property damage or personal injuries arising from or related to the use of the Device.

14. The guarantee does not cover:

- mechanical damage (fractures, breakings, cuts, abrasions, deformations caused by impact, fall or dropping another object on the Device, or resulting from operation incompatible with the Device's intended purpose as specified in the operation manual);

- damage resulting from external causes, e.g.: flood, storm, fire, lightning strike, natural disasters, earthquake, war, civil unrest, force majeure, unforeseen accidents, theft, liquid spilling, battery seepage, weather conditions; impact of solar rays, sand, humidity, high or low temperature, air pollution;

- damage resulting from faulty functioning of software caused by a computer virus attack, or failure to update the software according to the Manufacturer's request;

- damage resulting from: overvoltage in the power network or/and telecommunications network, or from connecting to the power network in manner incompatible with the operation manual, or from connecting additional devices not recommended by the Manufacturer.

- damage caused by operating or storing the Device in extremely adverse conditions, i.e. high humidity, high dustiness, too low (frost) or too high ambient temperature. Detailed conditions in which the operation of the Device is acceptable have been specified in the operation manual;

- damage resulting from the use of accessories not recommended by the Manufacturer,

- damage caused by a defective electrical installation at the user's premises, including the use of improper fuses;

- damage resulting from the Client's failure to follow the maintenance and servicing schedule given in the operation manual;

- damage resulting from the use of non-original spare parts and equipment, unsuitable for a given model, or resulting from repairs and modifications carried out by unauthorized persons;

- faults resulting from continued operation of a defective Device equipment.

15. The scope of guarantee repairs does not include periodic maintenance and inspections of the Device, in particular cleaning, adjustment, inspection of operation, correction of operating mistakes or parameter programming mistakes, and other activities which the user (Buyer) is obliged to carry out. The guarantee does not cover natural wear and tear of the Device's components or other parts described in the operation manual and technical documentation for which a particular operating period has been specified.

16. If a given type of damage to the Device is not covered by the guarantee, the Manufacturer reserves the right to remedy such defect according to his own discretion, either by repairing the damaged or destroyed component, or by making it possible to acquire subassembly required for repairs or replacement.

17. The guarantee for the Device sold does not exclude, limit or suspend the rights of the Customer as a consumer, resulting from the product's inconsistency, with the purchase agreement, or the rights of the consumers ensuing from relevant regulations in force.

## Limited warranty for USA and Canada only:

This limited warranty is provided by Fibar USA, LLC (the "Company"), 1040 E. Lake Ave., Glenview, Illinois 60025, as the sole and exclusive remedy offered to a purchaser (the "Customer") of the products (the "Products") for any alleged defects of any of the Products. The warranty is subject to all terms set forth below.

### 1. LIMITED WARRANTY:

Subject to the limitations of section 2, the company warrants that the products sold by the company to the customer will be free from defects in material and workmanship under normal use and regular service and maintenance for a period of one (1) year from the date of purchase of the products. The one-year period may be referred to as the "limited warranty period".

This is the sole and exclusive warranty given by the company with respect to the products and is in lieu of and excludes all other warranties, express or implied, arising by operation of law or otherwise, including without limitation, any implied warranties of merchantability, fitness for a particular purpose, non-infringement and the implied condition of satisfactory quality.

The product is not, is not intended to function or be used as, should not be used as, and shall not be deemed to be, an alarm system or home security system. The product's intended use shall not include use as an alarm system or home security system.

Warranties do not extend to any losses or damages due in whole or in part to misuse, accident, abuse, neglect, normal wear and tear, negligence (other than the Company's), unauthorized modification or alteration, use beyond rated capacity, unsuitable power sources or environmental conditions, improper installation, repair, handling, maintenance or application, third party actions or omissions (whether as an agent or apparent agent of the Company), criminal acts, or any other cause not the direct fault of the Company.

### 2. LIMITATION OF REMEDY:

Within the limited warranty period, the Customer discovers any covered warranty defects and notifies the Company within thirty (30) days of such discovery, pursuant to the Claims Procedure in Section 4 below, the Company shall, at its option and as the Customer's exclusive remedy, repair or replace O.E.B. point of manufacture.

The remedies set forth in this limited warranty are exclusive. The sole and exclusive remedy for breach of any warranty hereunder shall be limited to repair or replacement of the products. In the event that the product cannot be repaired or replaced, the company reserves the right to provide a similar technical parameters. The company will not refund the purchase price of the original product.

Failure by the Customer to give such written notice within the thirty (30) day time period shall be deemed an absolute and unconditional waiver of the Customer's claim for such covered defects. All costs and expenses of dismantling, reinstallation and freight, including the time of the Company's personnel and representatives for site travel and diagnosis under this limited warranty, shall be borne by the Customer unless accepted in writing by the Company. Products repaired or replaced during the limited warranty period shall be covered by the foregoing limited warranty for the remainder of the limited warranty period.

The Customer assumes all other responsibility for any loss, damage, or injury to persons or property arising out of, connected with, or resulting from the use of Products, either alone or in combination with other products/components.

### 3. LIMITATION OF LIABILITY:

In no event, regardless of the form of the claim or cause of action (whether based in contract, infringement, negligence, strict liability, other tort or other common law theory), shall the customer or any other third party exceed the price paid by the customer for the specific products giving rise to the claim or cause of action.

To the maximum extent permitted by applicable law, the company shall not be liable to the customer or any third party for any general, direct, indirect, incidental, special, consequential, or punitive damages, including, but not limited to, loss of profits or anticipated profits, business interruption, loss of use, revenue, reputation and data, costs incurred, loss or damage to property or equipment, bodily injury, or

death, arising from any claim or cause of action relating to the product, whether such is based on warranty, contract, tort (including negligence and strict liability).

These limitations shall apply notwithstanding any failure of essential purpose of any remedy. Some states and/or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages so the above exclusions may not apply to certain customers.

The Customer assumes all other responsibility for any loss, damage, or injury to persons or property arising out of, connected with, or resulting from the use of Products, either alone or in combination with other products/components.

### 4. CLAIMS PROCEDURE:

The Customer shall make a claim by written notice to the Company through the contact information listed on its website at [www.fibar.com](http://www.fibar.com) or by contacting the Company through the telephone number listed on the website. Any telephone conversations will be recorded. The Company will issue a designated claim number for each claim made. The Customer may be contacted by an authorized warranty service representative to arrange a date for an inspection of the Product. This inspection shall be in the presence of the Customer. The Product that is the subject of the claim shall be made available by the Customer together with complete standard equipment and the documents constituting the Product's purchase. Covered defects (as determined by the Company or its authorized service representative) found during the limited warranty period shall be remedied within thirty (30) days from the date of inspection or the date the Product is delivered to the Company or its authorized service representative, whichever is later. The limited warranty period shall be extended by the time that the Product is in the possession of the authorized service representative or the Company. Remember: before you submit a warranty claim, contact our technical support using telephone or e-mail. More than 50% of operational problems is resolved remotely, saving time and money spent to initiating claim procedure.

### 5. GOVERNING LAW AND BINDING ARBITRATION:

Please read this section carefully. It affects customers' rights and will have a substantial impact on how claims the company and the customer have against each other are resolved. This limited warranty contains a binding arbitration provision which may be enforced by the parties.

The Company and the Customer agree that any claim or dispute at law or equity that has arisen or may arise between them relating in any way to or arising out of this limited warranty or the Products will be resolved in accordance with the provisions set forth in this Section.

**A. Applicable Law.** The Customer and the Company agree that, except to the extent inconsistent with or preempted by federal law, the laws of the State of Illinois, without regard to principles of conflict of laws, will govern the limited warranty and Products and any claim or dispute that has arisen or may arise between the Company and the Customer, except as otherwise stated herein. The Federal Arbitration Act governs the interpretation and enforcement of this Section 5. The U.N. Convention on International Sale of Goods shall not apply.

**B. Agreement to Arbitrate.** The Company and the Customer each agree that any and all disputes or claims that have arisen or may arise between them relating to or arising out of this limited warranty or the Products shall be resolved exclusively through final and binding arbitration, rather than in a court proceeding. Alternatively, the Customer may assert his/her claims in small claims court, if the claims qualify and so long as the matter remains in such court and advances only on an individual (non-class, non-representative) basis.

The Company and the Customer agree that each of them may bring claims against the other only on an individual basis and not as a plaintiff or class member in any purported class or representative action or proceeding. Unless both the Company and the Customer agree, the arbitration may not consolidate or join more than one person's claims and may not otherwise preside over any form of a consolidated, representative, or class proceeding.

**D. Opt-out.** The Customer may opt-out of this agreement to arbitrate by sending the Company a written opt-out notice, via certified mail and postmarked no later than 30 days after the date of purchase of the Product. The opt-out notice must include the Customer's name and address, the serial number of the Product purchased, and the date and location of the purchase. All other parts of this limited warranty will still apply.

**D. Procedures.** The arbitration shall be administered by JAMS pursuant to its Comprehensive Arbitration Rules and Procedures or pursuant to JAMS' Streamlined Arbitration Rules and Procedures, whichever is applicable. JAMS' rules are available at [www.jamsadr.com](http://www.jamsadr.com). The use of the word "arbitrator" in this provision shall not be construed to prohibit more than one arbitrator from presiding over the arbitration; rather, the JAMS' rules will govern the number of arbitrators that may preside over an arbitration. The Customer will have a reasonable opportunity to participate in the selection of the arbitrator.

A Customer who intends to seek arbitration must first make a written claim against the Company pursuant to Section 4. If the Customer and the Company are unable to resolve the claim within thirty (30) days from the date of the notice, the Company or the Customer may initiate arbitration proceedings. A form for initiating arbitration proceedings is available on JAMS' website. In addition to filing a form with JAMS, the party initiating the arbitration must mail a copy of the completed form to the other party. In the event the Company initiates arbitration against a Customer, it will send a copy of the completed form to the physical address the Company has on file for the Customer.

The arbitration hearing shall be held in the county in which the Customer resides or at another mutually agreed location. Arbitration uses a neutral arbitrator instead of a judge or jury. Discovery or the exchange of non-privileged information will be allowed pursuant to JAMS' rules. The arbitrator will decide the substance of all claims in accordance with applicable law, including recognized principles of equity, and will honor all claims of privilege recognized by law. An arbitrator can award the same damages and relief on an individual basis that a court can award on an individual. The arbitrator's award shall be final and binding and judgment on the award rendered by the arbitrator may be entered in any court having jurisdiction thereof. An award will consist of a written statement stating the disposition of each claim, and will include a concise written statement of the essential findings and conclusions on which the award is based.

Payment of all filing, administration and arbitrator fees is governed by JAMS; provided, however, that when a Customer initiates arbitration against the Company, the fee required to be paid by the Customer is that amount designated by JAMS for consumer arbitrations. All other costs will be paid by the Company.

If an arbitrator or court decides that any part of this limited warranty is invalid or unenforceable, the other parts of the limited warranty still apply to the extent applicable. In the event that this agreement to arbitrate is wholly inapplicable, the Customers agree that any claim or dispute that has arisen or may arise between the Customer and the Company must be resolved exclusively by a state or federal court located in Cook County, Illinois. The Customer agrees to submit to the personal jurisdiction of the courts located within Cook County, Illinois, for the purpose of litigating all such claims or disputes.

The manufacturer is not responsible for any radio or tv interference caused by unauthorized modifications to this equipment. Such modifications could void the user's authority to operate the equipment.

## Legal notices:

All information, including, but not limited to, information regarding the features, functionality, and/or other product specification are subject to change without notice. Fibaro reserves all rights to revise or update its products, software, or documentation without any obligation to notify any individual or entity.

## Disclaimer:

The information contained herein is provided in connection with Fibaro products. No license, express or implied by estoppel or otherwise, to any intellectual property rights is granted by this documents.

This documentation may contain references to third-party sources of information, hardware or software, products or services (collectively the "Third-Party Products or Services"). Fibaro does not control the Third-Party Products or Services and is not responsible for any Third-Party Products or Services.

Except as provided above or except to the extent prohibited by applicable law, Fibaro shall not be liable for any incidental or consequential damages caused by the breach of any express or implied warranty. Fibaro assumes no liability whatsoever, and Fibaro disclaims any express or implied warranty, relating to the sale and/or use of the Fibaro products, including, but not limited to, warranties and/or warranties relating to fitness for a particular purpose, merchantability, and/or infringement of any patent, copyright and/or other intellectual property right.

Except to the extent prohibited by applicable law, Fibaro's liability shall not exceed the price paid for the Fibaro products from direct, indirect, special, incidental or consequential damages resulting from the use of the products, its accompanying software, or product specifications, manuals, installation guides and/or any other documentation.

Some states, provinces or jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or other limitations on warranties, so the above limitations or exclusion may not apply to you. You may also have other rights that vary from state to state or province to province.

## National regulations:

### This device complies with Part 15 of the FCC Rules

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
  - Reorient or relocate the receiving antenna.
  - Increase the separation between the equipment and receiver.
  - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that which the receiver is connected.
  - Consult the dealer or an experienced radio/tv technician for help.

### Note

Changes and modifications not expressly approved by the manufacturer or registrant of this equipment can void your authority to operate this equipment under Federal Communications Commission's rules.

### Industry Canada (IC) Compliance Notice

This device complies with Industry Canada license-exempt RSSS. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme aux normes sans licence de licence RSS d'Industry Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférence et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, notamment les interférences qui peuvent affecter son fonctionnement.

**FIBARO Door/Window Sensor** to hallotronowy czujnik otwarcia, zgodny ze standardem HomeKit, wykorzystujący technologię **Bluetooth® low energy**. Poza detekcję otwarcia i zamknięcia, akcesorium mierzy temperaturę otoczenia.

Otwarcie jest wykrywane na podstawie oddalenia od siebie sensora i magnesu.

Akcesorium sygnalizuje próbę demontażu lub otwarcia jego obudowy.


**WSKAZÓWKI:** Ilustrację poszczególnych czynności znajdziesz w przewodniku *Quick Start Guide*.

**Zawartość opakowania (strona 3):**

- Urządzenie,
- Magnes,
- Instrukcje i warunki gwarancji.

**Pobierz aplikację FIBARO ze sklepu App Store (strona 4).**

**Pierwsze uruchomienie (strona 5):**

- 1) Zdejmij pokrywę obudowy (Fig. 1).
- 2) Usuń zabezpieczenie baterii i sprawdź, czy bateria jest umieszczona poprawnie (Fig. 2).
- 3) Zamknij pokrywę obudowy (Fig. 3).
- 4) Otwórz aplikację FIBARO i naciśnij ikonę  (Fig. 4).
- 5) Aplikacja przeprowadzi Cię przez proces parowania.
- 6) Zdejmij warstwę ochronną z czujnika i magnesu (Fig. 5).
- 7) Przyklej czujnik do ramy, a magnes do ruchomej części drzwi/okna (nie dalej niż 5mm od czujnika) (Fig. 6).

**Kod parowania:**

Na końcu przewodnika *Quick Start Guide* znajdziesz kod parowania (Setup Code). Przechowuj go w bezpiecznym miejscu. Możesz go potrzebować w przypadku konieczności ponownego sparowania.

**Reset (strona 7):**

- 1) Zdejmij pokrywę obudowy.
- 2) Naciśnij przycisk 3 fig. a następnie wcisnij i przytrzymaj przycisk (Fig. 7).
- 3) Gdy dioda LED zaświeci się, zwolnij przycisk.
- 4) Naciśnij przycisk ponownie, aby zatwierdzić.



Aby uzyskać więcej informacji o FIBARO Door/Window Sensor, takich jak filmy instruktażowe, parametry, pełne instrukcje obsługi, czy deklaracje zgodności, odwiedź stronę:

[manuals.fibaro.com/pl/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/pl/hk-door-window-sensor)

**Dane techniczne:**

Zasilanie:	Bateria 3,6V ER14250 (½AA)
Protokół radiowy:	Bluetooth® low energy
Częstotliwość radiowa:	2,4 GHz
Temperatura pracy:	0-40°C
Wymiary (dł. x szer. x wys.):	71 x 18 x 18 mm
Zgodność z normami UE:	R&TTE 1999/5/EC RoHS 2011/65/EU

**Ostrzeżenia:**

Niezastosowanie zaleceń zawartych w instrukcji może okazać się niebezpieczne lub spowodować naruszenie obowiązujących przepisów. Producent urządzenia, Fibar Group S.A. nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z niniejszą instrukcją.

Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku zastosowania niewłaściwego typu baterii. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami ochrony środowiska.

**Informacje prawne:**

Fibaro i Fibar Group są zarejestrowanymi znakami towarowymi Fibar Group S.A. Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym Bluetooth SIG, Inc. Apple i HomeKit są zarejestrowanymi znakami towarowymi Apple, Inc.

Wykorzystanie logo *Works with Apple HomeKit* oznacza, że akcesorium elektroniczne zaprojektowano do współpracy z urządzeniami iPod, iPhone, lub iPad i zostało certyfikowane, aby spełniał standardy jakości Apple. Apple nie jest odpowiedzialne za działanie tego urządzenia oraz jego zgodność z normami prawnymi i standardami bezpieczeństwa.

Niniejszym Fibar Group S.A. oświadcza, że urządzenie FIBARO Door/Window Sensor jest zgodne z zasadniczymi wymogami oraz innymi stosowanymi postanowieniami dyrektywy 1999/5/EC.



**Warunki gwarancji:**

1. Gwarantem jakości Urządzenia jest FIBAR GROUP S.A. (dalej „Producent”) z siedzibą w Poznaniu, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego prowadzonego przez: Sąd Rejonowy w Poznaniu, VIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego pod numerem: 535265, NIP 781 1858097, REGON: 301595664, kapitał zakładowy 1 182 100 zł.

2. Producent ponosi odpowiedzialność za wadliwe działanie Urządzenia wynikające z wad fizycznych (materiałowych bądź produkcyjnych) tkwiące w Urządzeniu w okresie:

- 24 miesiące od daty zakupu przez użytkownika końcowego, dla konsumentów,
- 12 miesięcy od daty zakupu przez użytkownika końcowego, dla Klientów biznesowych.

3. Gwarancja obowiązuje i jest stosowana wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

4. W okresie Gwarancji, Producent zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia ujawinionych wad poprzez dokonanie naprawy albo wymiany (według wyłącznego uznania Producenta) wszelkich wadliwych elementów Urządzenia na części nowe lub regenerowane, wolne od wad. W przypadku niemożności dokonania naprawy, Producent zastrzega sobie prawo do wymiany Urządzenia na nowy lub regenerowany egzemplarz, wolny od wad, którego stan fizyczny nie będzie gorszy od stanu fizycznego przedecowego właściciela Klienta.

5. Jeżeli w szczególnych sytuacjach (np. brak Urządzenia w ofercie handlowej) wymiana Urządzenia na ten sam typ jest niemożliwa Producent może wymienić Urządzenie na inne o najbardziej zbliżonych parametrach technicznych. Takie działanie uważa się za wykonanie obowiązków Producenta. Producent nie zwraca pieniędzy za zakupione Urządzenie.

6. Jedynie posiadacz ważnego dokumentu gwarancyjnego może zgłaszać roszczenia z tytułu gwarancji. Pamiętaj, zanim dokonasz zgłoszenia gwarancyjnego skorzystaj z naszej telefonijnej lub internetowej pomocy technicznej. W więcej niż polowie przypadków problemy użytkowników udaje się rozwiązać zdalnie, co pozwala uniknąć straty czasu i kosztów z tytułu niepotrzebnie uruchamianej procedury gwarancyjnej. Jeśli żadne rozwiązanie problemu nie będzie możliwe, Klient zostanie poproszony o wypełnienie formularza zgłoszeniowego w celu uzyskania autoryzacji poprzez stronę internetową [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com). W przypadku poprawnego zgłoszenia reklamacyjnego otrzymamy Państwo potwierdzenie jego przyjęcia oraz unikalny numer zgłoszenia (RMA).

7. Istnieje także możliwość telefonicznego zgłoszenia reklamacji. W takim przypadku rozmowa zostanie nagrana, o czym konsultant uprzedzi Klienta przed przyjęciem zgłoszenia reklamacyjnego. Bezpośrednio po dokonaniu zgłoszenia, konsultant poinformuje Państwa o numerze zgłoszenia (tzw. numer RMA).

8. W przypadku dokonania prawidłowego zgłoszenia reklamacyjnego, Klient otrzyma dane kontaktowe do Autoryzowanego Serwisu Gwarancyjnego (dalej „ASG”). Klient powinien skontaktować się i dostarczyć Urządzenie do ASG.

9. Ujawnione w okresie gwarancji wady zostaną usunięte najdługo w ciągu 30 dni, licząc od daty dostarczenia Urządzenia do ASG. Okres trwania gwarancji ulega przedłużeniu o czas, w którym Urządzenie było do dyspozycji ASG.

10. Reklamowane Urządzenie winno być udośćpione przez Klienta wraz z kompletnym wyposażeniem standardowym i dokumentami potwierdzającymi jego zakup.

11. Części wymienione w ramach gwarancji stanowią własność Producenta. Wszelkie prace wymieniane w procesie reklamacji tym są objęte gwarancją do końca okresu gwarancji podstawowej Urządzenia. Okres trwania gwarancji na wymienioną część nie ulega przedłużeniu.

12. Koszty transportu reklamowanego produktu będą pokrywane przez Producenta. W przypadku nieuzasadnionego zgłoszenia reklamacyjnego, ASG ma prawo obciążyć Klienta kosztami związanymi z wyjaśnieniem sprawy.

13. ASG odmawia przyjęcia reklamacji tylko w przypadku:

- stwierdzenia użytkowania Urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i instrukcją obsługi,

- udośćpienia przez Klienta Urządzenia niekompletnego, bez osprzętu, bez tabliczki znamionowej,

- stwierdzenia przyczyn uszkodzeń innej niż wada materiałowa bądź produkcyjna tkwiąca w Urządzeniu,

- nieważnego dokumentu gwarancyjnego oraz braku dowodu zakupu.

14. Producent nie odpowiada za szkody w mieniu wyrządzone przez wadliwe Urządzenie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za straty pośrednie, uboczne, szczególnie, wynikowe lub za straty moralne, ani za szkody, w tym także między innymi za utracenie korzyści, oszczędności, dane, utratę punktów, roszczenia stron trzecich oraz wszelkie szkody majątkowe lub osobowe wynikające lub związane z korzystaniem z niniejszego Urządzenia.

15. Gwarancja jakości nie obejmuje:

- uszkodzeń mechanicznych (pęknięcia, złamania, przecięcia, przetarcia, fizyczne odkształcenia spowodowane uderzeniem, upadkiem bądź zrzuceniem na Urządzenie innego przedmiotu lub eksploatacją niezgodną z przeznaczeniem Urządzenia określonym w instrukcji obsługi);
- uszkodzeń wynikłych z przyczyn zewnętrznych np.: powodzi, burzy, pożaru, uderzenia pioruna, kłęk zwycięłkowity, trzęsienia ziemi, gwałtownych wiatrów, spalenia, silny wyższy, nieprzewidywanych wypadków, lawin, zanieczyszczenia, zanieczyszczenia powietrza;
- uszkodzeń spowodowanych przez nieprawidłowo działające oprogramowanie, na skutek ataku wirusa komputerowego, bądź nie stosowanie aktualizacji oprogramowania zgodnie z zaleceniami Producenta;
- uszkodzeń wynikłych z przepięć w sieci energetycznej lub/i telekomunikacyjnej lub z podłączenia do sieci energetycznej w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub z powodu przyłączenia innych produktów, których podłączenie nie jest zalecane przez Producenta,
- uszkodzeń wywołanych pracą bądź składowaniem Urządzenia w skrajnie niekorzystnych warunkach tzn. dużej wilgotności, zapaleniu, zbyt niskiej (mroź) bądź zbyt wysokiej temperaturze otoczenia. Szczegółowe warunki, w jakich dopuszczalne jest użytkowanie Urządzenia określa instrukcja obsługi;

- uszkodzeń powstałych na skutek wykorzystywania akcesoriów niezalecanych przez Producenta

- uszkodzeń spowodowanych wadliwą instalacją elektryczną użytkownika, w tym zastosowaniem niewłaściwych bezpieczników, uszkodzeń wynikłych z zaniedbania przez Klienta czynności konserwacyjnych i obsługowych przewidzianych w instrukcji obsługi;

- uszkodzeń wynikłych ze stosowania nieoryginalnych, niewłaściwych dla danego modelu części zamiennych i wyposażenia, wykonawianiem naprawy i próbek przez osoby nieupoważnione;

- uterek powstałych wskutek kontynuowania pracy niesprawnym Urządzeniem z uszkodzonymi elementami.

16. W zakresie praw gwarancyjnych nie wchodzi okresy konserwacji i przeglądu Urządzenia, a w szczególności czyszczenia, regulacja, sprawdzenia działania, korekta błędów obsługi lub programowania parametrów oraz inne czynności, do których wykonania powołany jest użytkownik (Kupujący). Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia elementów Urządzenia oraz innych części wymienionych w instrukcji użytkowania oraz dokumentacji technicznej posiadających prześrodky czas działania.

17. Jeśli rodzaj uszkodzenia produktu nie jest objęty gwarancją, Producent zastrzega sobie prawo usunięcia takiej uszki zgodnie z własnym uznaniem, dokonując naprawy uszkodzonej lub zniszczonej części lub umożliwiającej wejście w posiadanie koniecznych do naprawy lub wymiany podzespołów.

18. Gwarancja na sprzedany towar nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

Der **FIBARO Door/Window Sensor** ist ein HomeKit-fähiger Hall-Effekt-Sensor, der die **Bluetooth®** Low Energy Technologie benutzt.

Bei der Erkennung von Öffnen- und Schließvorgängen misst das Gerät auch die Umgebungstemperatur.

Ein Öffnen wird durch Trennen von Sensorkörper und Magnet erfasst.

Sobald ein Zubehörteil von der Oberfläche losgelöst oder das Gehäuse geöffnet wird, wird dies als mögliche Manipulation erkannt.

**TIP:** Bilder finden Sie in der Kurzanleitung (*Quick Start Guide*).

### Packungsinhalt (Seite 3):

- Gerät,
- Magnet,
- Handbücher und Garantiebedingungen.

### Download der FIBARO App vom App Store (Seite 4).

### Inbetriebnahme (Seite 5):

- 1) Nehmen Sie die Abdeckung ab (Fig. 1).
- 2) Entfernen Sie die Batterie-Blocker und prüfen Sie, ob der Akku richtig eingelegt ist (Fig. 2).
- 3) Schließen Sie die Abdeckung (Fig. 3).
- 4) Öffnen Sie die FIBARO App und tippen Sie auf das  $\pm$  Symbol (Fig. 4).
- 5) Die Anwendung führt Sie durch den Anmeldevorgang.
- 6) Ziehen Sie die Schutzschicht von Sensor und Magnet (Fig. 5).
- 7) Kleben Sie den Sensor auf den Rahmen und den Magneten auf den beweglichen Teil von Tür oder Fenster (nicht weiter als 5mm vom Sensor) (Fig. 6).

### Setup Code:

Sie finden den Setup Code auf der Rückseite der Kurzanleitung. Achten Sie darauf, den Code an einem sicheren Ort aufzubewahren. Sie könnten ihn bei erneuter Anmeldung noch einmal gebrauchen.

### Reset (page 7):

- 1) Öffnen Sie die Abdeckung.
- 2) Drücken Sie die Taste 3-mal, halten Sie dann die Taste gedrückt (Fig. 7).
- 3) Wenn die LED leuchtet, lassen Sie die Taste los.
- 4) Klicken Sie die Taste zur Bestätigung erneut.



[manuals.fibaro.com/de/hk-door-window-sensor](https://manuals.fibaro.com/de/hk-door-window-sensor)

### Technische Daten:

Stromversorgung:	ER14250 (½AA) 3.6V Batterie
Funkprotokoll:	Bluetooth® Low Energy
Funkfrequenz:	2.4 GHz
Betriebstemperatur:	0-40°C
Größe (L x W x H):	71 x 18 x 18 mm
Einhaltung der EU-Richtlinien:	R&TTE 1999/5/EG RoHS 2011/65/EU

### Warnhinweise:

Bei Nichteinhaltung der im Handbuch erwähnten Empfehlungen kann es eventuell zu Gesundheitsrisiken oder Fehlfunktionen des Gerätes kommen. Der Hersteller, Fibar Group S.A., haftet nicht für Verluste oder Schäden, die durch Missachtung der Anweisungen im Handbuch hervorgerufen werden.

Verwendung anderer Batterien, als wie angegeben kann zur Explosion führen. Entsorgen Sie die Batterien ordnungsgemäß unter Beachtung der geltenden Umweltschutzbestimmungen.

### Rechtliche Hinweise:

Fibaro und Fibar Group sind eingetragene Warenzeichen der Fibar Group S.A. Die Bluetooth-Wortmarke ist eingetragenes Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. Apple und HomeKit sind eingetragene Warenzeichen von Apple Inc.

Mit der *Works with Apple HomeKit* Logos wurde ein elektronisches Zubehör speziell für die Verbindung mit iPods, iPhones oder iPads, entwickelt, welches die Apple-Leistungsstandards erfüllt und vom Entwickler entsprechend zertifiziert ist. Apple ist nicht verantwortlich für den Betrieb dieses Geräts oder die Einhaltung von Sicherheits- und Regulierungsstandards.

Hiermit erklärt Fibar Group S.A., dass sich das FIBARO Door/Window Sensor in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befinden.



### Garantiebedingungen:

1. Bürge für Qualität der Anlage ist FIBAR GROUP S.A. (im Weiteren „Hersteller“ genannt) mit Sitz in Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, eingetragen in das Handelsregister des Landesgerichtsregisters, geführt durch das Amtsgericht in Poznań, 8. Wirtschaftsteilung des Landesgerichtsregisters unter der Nummer: 53265, NIP: 7811858097, REGON: 301595664, Stammkapital: 1 182 100 PLN.

2. Der Hersteller haftet für fehlerhafte Funktionsweise der Anlage, die aus Sachmängeln (Material- oder Produktionsmangel) an der Anlage resultiert, in folgenden Zeiträumen:

- 24 Monate nach Kauf durch den Endnutzer, für Verbraucher,
- 12 Monate nach Kauf durch den Endnutzer, die Geschäftskunden.

3. Während der Garantie verpflichtet sich der Hersteller, die festgestellten Mängel durch Vornahme der Reparatur oder des Austausches (nur nach Ermessen sämtlicher fehlerhafter Bestandteile der Anlage gegen neue oder wiederhergestellte und fehlerfreie Bauteile unentgeltlich zu beseitigen. Bei Unmöglichkeit zur Durchführung der Reparatur hält sich der Hersteller das Recht vor, die Anlage gegen eine neue oder wiederhergestellte und fehlerfreie Ausführung, deren physikalischer Zustand nicht schlechter ist, als der Zustand der Anlage des Kunden, auszutauschen.

4. Ist in Sonderfällen (z.B. Fehlen der Anlage im Handelsangebot) der Austausch der Anlage gegen denselben Typ unmöglich, kann der Hersteller die Anlage gegen eine andere Anlage mit anderen technischen Parametern austauschen. Diese Handlung gilt als Erfüllung der Herstellerpflichten. Der Hersteller zahlt kein Geld für die gekaufte Anlage zurück.

5. Nur der Besitzer des gültigen Garantieakts kann Garantieansprüche anmelden. Nicht vergessen: Bevor Sie die Garantieanmeldung vornehmen, nutzen Sie unseren technischen Service per Telefon oder im Internet. In der Mehrheit der Fälle können die Probleme der Nutzer ferngelöst werden. Falls die Fernlösung des Problems unmöglich ist, wird der Kunde um Ausfüllung des Anmeldeformulars zwecks Einholung der Autorisierung durch die Website [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com) gebeten. Bei richtiger Reklamationsanmeldung erhalten Sie die Bestätigung über Ihre Annahme und einmalige Anmeldeumform (RMA).

6. Es besteht auch die Möglichkeit zur Reklamationsanmeldung per Telefon. In diesem Fall wird das Gespräch aufgenommen, worüber der Berater den Kunden vor Annahme der Reklamationsanmeldung informieren wird. Direkt nach Vornahme der Anmeldung wird Sie der Berater über die Anmeldeumform (sog. RAM-Nummer) benachrichtigen.

7. Bei Vornahme der richtigen Reklamationsanmeldung erhält der Kunde die Kontaktdaten des Autorisierten Garantie-Services (im Weiteren „ASG“ genannt). Der Kunde hat Kontakt aufzunehmen und die Anlage zum ASG zu liefern.

8. Die während der Garantiezeit festgestellten Mängel werden spätestens binnen 30 Tagen, beginnend nach Lieferung der Anlage zum ASG, beseitigt. Die Garantiezeit wird um die Zeit verlängert, in der die Anlage zur Verfügung von ASG stand.

9. Die reklamierte Anlage ist durch den Kunden mit kompletter Standardausrüstung und Dokumenten zur Kaufbestätigung bereitzustellen.

10. Die im Rahmen der Garantie ausgetauschten Bauteile bilden Eigentum des Herstellers. Alle im Reklamationsverfahren ausgetauschten Bauteile sind mit der Garantie bis zum Ende der Grundgarantie der Anlage umfasst.

11. Die Transportkosten des gerügten Produkts werden durch den Kunden gedeckt. Bei unbegründeter Reklamationsanmeldung ist ASG berechtigt, den Kunden mit Kosten im Zusammenhang mit Aufklärung der Sache zu belasten.

12. ASG verweigert die Annahme der Reklamation in folgenden Fällen:

- Feststellung der Nutzung der Anlage ungemäß der Bestimmung und Bedienungsanleitung,
- Bereitstellung durch den Kunden der inkompletten Anlage, ohne Ausrüstung, Datenschild,
- Feststellung der Ursache für den Mangel, anders als der Material- oder Produktionsmangel an der Anlage,
- ungültige Garantiedokument und fehlende Kaufbestätigung.

13. Der Hersteller haftet nicht für Sachschäden im Zusammenhang mit der fehlerhaften Anlage. Der Hersteller haftet nicht für indirekte, nebensächliche, besondere, resultierende Verluste oder materielle Verluste oder Schäden, darunter u.a. entgangene Gewinne, Ersparnisse, Daten, Verlust von Nutzen, Ansprüche von Drittpersonen und sämtliche Vermögens- oder Personenschäden, die durch die Nutzung der vorliegenden Anlage entstehen oder damit verbunden sind.

14. Die Qualitätsgarantie umfasst keine:

- mechanische Beschädigungen (Sprünge, Brüche, Schnitte, Reibungen, physische Verformungen im Zusammenhang mit dem Stoß, Sturz oder Fallenlassen eines Gegenstands auf die Anlage oder Betrieb ungemäß der Bestimmung und Bedienungsanleitung);
- und/oder Telekommunikationsnetz oder Anschluss ans Energienetz ungemäß der Bedienungsanleitung oder wegen des Anschlusses anderer Produkte, deren Anschluss durch den Hersteller nicht empfohlen wird;
- Beschädigungen im Zusammenhang mit dem Betrieb oder Lagerung der Anlage in äußerst ungünstigen Bedingungen, d.h. bei großer Feuchtigkeit, Verstäubung, zu niedriger (Frost) oder zu hoher Umgebungstemperatur. Ausführliche Bedingungen, in denen die Nutzung der Anlage zulässig ist, werden durch die Bedienungsanleitung bestimmt;

15. Beschädigungen im Zusammenhang mit der Anwendung des durch den Hersteller nicht empfohlenen Zubehörs;

16. Beschädigungen im Zusammenhang mit der Vernachlässigung von Wartungs- und Instandhaltungsmaßnahmen aufgrund der Bedienungsanleitung durch den Kunden;

17. Beschädigungen im Zusammenhang mit der Anwendung von nicht-originiellen, für das jeweilige Modell unrichtigen Ersatzteilen und Ausrüstung, Ausführung von Reparaturen und Umarbeitungen durch unbefugte Personen;

18. Mängel im Zusammenhang mit der Fortsetzung des Betriebs der defekten Anlage oder Ausrüstung.

19. In den Bereich der Garantiereparaturen kommen keine zyklische Wartungs- und Kontrollarbeiten der Anlage, insbesondere Reinigungs-, Einstellungsmaßnahmen, Prüfung der Funktionsweise, Verbesserung der Bedienungsfehler oder Programmierung der Parameter, sowie andere Maßnahmen, die der Nutzer (Käufer) verpflichtet ist, durchzuführen. Die Garantie umfasst keinen natürlichen Verschleiß von Bauteilen der Anlage oder anderen Teilen aus der Bedienungsanleitung oder technischen Dokumenten, die eine bestimmte Funktionszeit besitzen.

20. Falls die Beschädigungsart des Produkts mit der Garantie nicht umfasst ist, hält sich der Hersteller das Recht vor, diesen Mangel nach eigenem Ermessen bei Vornahme der Reparatur des beschädigten oder zerstörten Bauteils oder Ermöglichung der Inbetriebnahme der zur Reparatur erforderlichen Bauteile oder Austausch der Untergruppen zu beseitigen.

21. Durch die Garantie für das verkaufte Produkt werden die Rechte des Käufers aufgrund der Gewährleistung nicht ausgeschlossen, eingeschränkt oder aufgehoben.

**Le FIBARO Door/Window Sensor** certifié HomeKit est un capteur magnétique sans fil Bluetooth® low energy.

Au delà de la détection d'ouverture et de fermeture, le capteur mesure également la température ambiante. L'ouverture de la porte/fenêtre est détectée par la séparation du capteur de son élément magnétique. L'altération du capteur est signalée lorsqu'il se détache de la surface sur laquelle il se trouve ou en cas d'ouverture du boîtier.

**CONSEIL** : Le *Quick Start Guide* vous guidera étape par étape (illustration par des images).

**Contenu du packaging (page 3) :**

- Appareil,
- Aimant,
- Manuel et conditions de garantie.

**Téléchargez l'application FIBARO sur l'App Store (page 4).**

**Première utilisation (page 5) :**

- 1) Enlevez le couvercle du boîtier (Fig. 1).
- 2) Retirez le cache batterie et vérifiez si la batterie est placée correctement dans le boîtier principal (Fig. 2).
- 3) Fermez le couvercle (Fig. 3).
- 4) Ouvrez l'application FIBARO et appuyez sur l'icône + (Fig. 4).
- 5) L'application vous guidera à travers le processus d'appariement de votre dispositif.
- 6) Enlevez le film de protection du capteur et de l'aimant (Fig. 5).
- 7) Collez le capteur sur le châssis et l'aimant sur la partie mobile de la porte / fenêtre (Distance maximum de 5 mm entre le capteur et l'aimant) (Fig. 6).

**Code de configuration :**

Vous trouverez le code de configuration au dos du *Quick Start Guide*. Conservez-le dans un endroit sûr. Vous pourriez en avoir besoin en cas de ré-appariement.

**Réinitialisation (page 7) :**

- 1) Ouvrez le couvercle du boîtier.
- 2) Appuyez sur le bouton 3 fois puis appuyez et maintenez le bouton enfoncé (Fig. 7).
- 3) Lorsque le voyant est allumé, relâchez le bouton.
- 4) Cliquez à nouveau sur le bouton pour confirmer.



Pour obtenir davantage d'information sur le FIBARO Door/Window Sensor (guides vidéos, manuels techniques et déclarations), visitez notre site internet :

[manuals.fibaro.com/fr/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/fr/hk-door-window-sensor)

**Spécifications :**

Alimentation : Batterie ER14250 (1/2AA) 3.6V  
 Protocole radio : Bluetooth® low energy  
 Fréquence radio : 2.4 GHz  
 Température de fonctionnement : 0-40°C  
 Dimensions (L x l x H) : 71 x 18 x 18 mm  
 Respect des directives : R&TTE 1999/5/CE  
 européennes : ROHS 2011/65/EU

**Avertissement :**

Le non respect des recommandations figurant dans le manuel complet peut entraîner un risque pour la santé ou un dysfonctionnement de l'appareil. Le fabricant, Fibar Group S.A., ne pourra être tenu pour responsable de toute perte ou dommage résultant du non respect des instructions du manuel.

L'utilisation de piles autres que celles spécifiées peut provoquer une explosion. Veillez à éliminer les piles correctement, en respectant les règles de protection de l'environnement.

**Information légale :**

Fibaro et Fibar Group sont des marques déposées de Fibar Groupe S.A. La marque Bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. Apple et HomeKit sont des marques déposées d'Apple Inc.

L'utilisation du logo de *Works with Apple HomeKit* signifie qu'un accessoire électronique a été conçu pour fonctionner avec l'iPod, iPhone ou iPad et a été certifié par le développeur pour répondre aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de l'appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation.

Par la présente Fibar Group S.A. déclare que l'appareil FIBARO Door/Window Sensor est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.



**Conditions de la garantie:**

1. La société FIBAR GROUP S.A. (ci-après dénommée le „Producteur“) ayant son siège à Poznań, ul. Lotnicza 1, 60-421 Poznań, immatriculée au registre des entrepreneurs du Registre Judiciaire National tenu par la VIII Section Économique du Tribunal de District sous le numéro 533265, NIP 78 11850097, REGON 30 195664, le capital social de 1 182 100 PLN, garantit la qualité du Dispositif.
2. Le Producteur est responsable pour le fonctionnement défectueux du Dispositif résultant de défauts physiques (du matériel ou du processus de fabrication) inhérents à ce Dispositif dans les délais de :
  - 24 mois après la date de sa vente pour l'utilisateur final, s'il s'agit d'un consommateur,
  - 12 mois après la date de sa vente pour l'utilisateur final, s'il s'agit d'une entreprise.
3. Dans la période de la Garantie, le Producteur s'engage à éliminer gratuitement tout défaut détecté en réparant ou en échangeant (selon le choix exclusif du Producteur) tout élément défectueux du Dispositif par un élément neuf ou réparé et sans déduction de la réparation est impossible à réaliser, le Producteur se réserve le droit d'échanger le Dispositif défectueux par un exemplaire neuf ou réparé et sans aucun défaut, dont l'état physique ne serait pas pire que celui qui est propriété du Client.
4. Si le remplacement, dans des cas particuliers (p. ex. le manque de conditions dans son offre commerciale), du Dispositif par un autre exemplaire du même type est impossible, le Producteur pourra le changer par un autre, ayant des caractéristiques techniques les plus proches à celles du dispositif original. Une telle action est considérée comme une réalisation correcte des obligations du Producteur. Le Producteur ne remboursera pas le prix de vente du Dispositif.
5. Seul le titulaire d'un document de garantie valable peut présenter une demande au titre de la garantie. Note: Avant de faire une demande de garantie, veuillez consulter nos ressources d'aide téléphonique et en ligne. Dans la majorité des cas, les problèmes des utilisateurs sont résolus à distance, ce qui permet d'éviter toute perte de temps et des frais au titre d'une procédure de garantie inutile. S'il n'est pas possible résoudre votre problème à distance nous allons vous demander de bien vouloir remplir un formulaire de demande d'intervention pour pouvoir obtenir une autorisation sur notre site [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com). Si votre demande d'intervention est correcte, vous recevrez une confirmation de son acceptation et le numéro de demande unique (RMA).
6. Il existe également la possibilité de faire une réclamation par téléphone. Dans ce cas, la fonction service enregistrée et le consultant en avertira le Client avant de recevoir la réclamation. Immédiatement après avoir reçu la réclamation, le consultant vous communiquera votre numéro unique de demande (RMA).
7. Dans le cas d'une déclaration de réclamation correcte, le Client recevra le contact au Service de garantie autorisée (ci-après dénommée le „SGA“). Le Client est invité à contacter le SGA et y fournir le Dispositif.
8. Tout défaut détecté au cours de la validité de la garantie sera éliminé dans les 30 jours au maximum, à compter de la date de livraison du Dispositif au SGA. La durée de la garantie est prolongée d'une durée équivalente à la période pendant laquelle le Dispositif était disponible pour le SGA.
9. Le Client doit mettre à disposition le dispositif contesté avec l'équipement standard complet et les documents attestant son achat.
10. Les pièces remplacées dans le cadre de la garantie resteront propriété du Producteur. Toutes les pièces remplacées dans le cadre du processus de réclamation seront garanties pour la même période que celle de la garantie de base du Dispositif. La période de la garantie pour la pièce remplacée ne sera pas prolongée.
11. Les frais de transport du dispositif contesté sont à la charge du Client. En cas de déclaration de réclamation injustifiée, le SGA peut charger le Client des frais liés avec la clarification du cas.
12. Le SGA n'acceptera pas votre réclamation uniquement dans les cas suivants:
  - si le Dispositif n'était pas utilisé conformément à sa destination et aux instructions d'utilisation,
  - si le Client a fourni le Dispositif incomplet, sans équipement, sans

- plaques signalétique,
- si la cause du défaut est autre qu'un défaut matériel ou un vice de fabrication inhérent au Dispositif,
- si le document de garantie n'est pas valable et il manque la preuve d'achat.
- 13. Le Producteur décline toute responsabilité pour tout dommage aux biens causé par le Dispositif défectueux. Le Producteur ne peut être tenu pour responsable de quelconques dommages indirects, accessoires, spéciaux, résultants ou des dommages moraux ni des pertes, y compris la perte de profit, d'économies, de données, d'avantages, de réclamation présentée par un tiers et tous les dommages corporels et matériels résultant ou liés avec l'utilisation du présent Dispositif.
- 14. Cette garantie de qualité ne couvre pas :
  - des lésions mécaniques (fissures, fractures, coups, écorchures, déformations physiques causées par un choc, une chute du Dispositif même ou par la chute d'un autre objet sur le Dispositif ou les dommages causés par le fonctionnement du Dispositif pour des usages autres que ceux décrits dans le manuel d'utilisation);
  - des endommagements résultant des causes externes, par ex.: inondations, orages, incendies, coups de foudre, fléaux de la nature, tremblements de terre, guerres, mouvements sociaux, force majeure, accidents, vols, inondations par un liquide, fuites du liquide des piles, des lésions atmosphériques, rayons solaires, saute, humidité, températures hautes et basses, pollution de l'air;
  - des dommages causés par un logiciel fonctionnant d'une manière incorrecte, une attaque de virus, ou l'absence de la mise à jour du logiciel, recommandée par le Producteur;
  - des dommages résultant de: la surtension dans le réseau d'alimentation et / ou de télécommunication ou de se connecter au réseau électrique d'une manière incompatible avec les instructions ou à cause de la connexion des autres produits dont la connexion n'est pas recommandée par le Producteur;
  - des dommages causés par le fonctionnement ou le stockage du Dispositif dans des conditions extrêmement défavorables, soit une forte humidité, la poussière, la température ambiante trop basse (gel) ou trop élevée. Vous trouverez les conditions détaillées dans lesquelles il est permis d'utiliser les Dispositifs dans le mode d'emploi;
  - des dommages causés par l'utilisation d'accessoires non recommandés par le Producteur
  - des dommages causés par l'installation électrique défectueuse de l'utilisateur y compris l'utilisation de fusibles inadéquats;
  - des dommages causés par l'omission par le Client de la maintenance et d'entretien prévus dans le mode d'emploi;
  - des dommages résultant de l'utilisation des pièces de rechange et de l'équipement non-original, incompatibles à un modèle particulier, liés avec les réparations et les modifications réalisées par des personnes non autorisées;
  - des défauts causés par la continuation du travail avec le Dispositif ou l'équipement défectueux.
- 15. Ne rentrent pas dans le cadre des interventions au titre de la garantie les travaux de maintien périodiques, ni les contrôles du Dispositif et, en particulier, nettoyage, régulation, contrôle du fonctionnement, correction des erreurs d'utilisation ou la configuration des paramètres ainsi que toute autre activité dont le responsable est l'utilisateur (Acquéreur). Cette garantie ne couvre pas des défauts causés par l'usure normale du Dispositif et d'autres pièces indiquées dans les instructions d'utilisation et dans la documentation technique dont le temps de fonctionnement est expressément déterminé.
- 16. Si le type d'endommagement du produit n'est pas couvert par la garantie, le Producteur se réserve le droit de remédier à ce défaut à sa seule discrétion, en effectuant des réparations de la pièce endommagée ou détruite ou bien en facilitant l'acquisition des composants nécessaires à la réparation ou au remplacement.
- 17. La garantie pour la marchandise vendue n'exclue pas, ne limite pas ni suspend les droits de l'acquéreur résultant des garanties légales.



**FIBARO Door/Window Sensor** es un sensor de campo magnético que utiliza la tecnología inalámbrica **Bluetooth®** de baja energía, y que está habilitado para funcionar con HomeKit.

Además de detectar la apertura y cierre, mide la temperatura ambiental.

La apertura se detecta al separar el cuerpo del sensor del imán.

Detecta la manipulación del sensor cuando se mueve éste de la superficie instalada o cuando se abre su tapa.

**CONSEJO:** Revise la guía rápida de instalación (*Quick Start Guide*) y sus ilustraciones.

**El paquete contiene (página 3):**

- Dispositivo,
- Imán,
- Manuales y términos de la garantía.

**Descargue la app de FIBARO del App Store (página 4).**

**Puesta en marcha (página 5):**

- 1) Retire la tapa (Fig. 1).
- 2) Retire la etiqueta que está en contacto con la batería y compruebe que ésta está correctamente instalada (Fig. 2).
- 3) Cierre la tapa (Fig. 3).
- 4) Abra la app FIBARO y clique en el icono + (Fig. 4).
- 5) La aplicación le guiará en el proceso de conexión de su equipo con el dispositivo.
- 6) Despegue el protector del adhesivo del sensor y del imán (Fig. 5).
- 7) Coloque el sensor en el marco y el imán en la parte móvil de la puerta o ventana, a una distancia máxima de 5 mm del sensor (Fig. 6).

**Código de programación:**

Encontrará el código de programación en la parte posterior del *Quick Start Guide*. Recuerde guardarlo en lugar seguro, puede necesitarlo en el future.

**Reset (página 7):**

- 1) Abrir la tapa.
- 2) Apretar el botón tres veces, y mantenerlo apretado (Fig. 7).
- 3) Cuando se encienda el LED, suelte el botón.
- 4) Apriete el botón para confirmar.



Para más información sobre el FIBARO Door/Window Sensor, como videos, parámetros, manuales técnicos, visite nuestra web:

[manuals.fibaro.com/es/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/es/hk-door-window-sensor)

**Especificaciones:**

Alimentación: Batería de ER14250 (½AA) 3.6V  
 Protocolo de radio: **Bluetooth®** de baja energía  
 Radio frecuencia: 2.4 GHz  
 Temperatura de trabajo: 0-40°C  
 Dimensiones (L x An x Al): 71 x 18 x 18 mm  
 Cumple las directivas de la UE: R&TTE 1999/5/CE  
 RoHS 2011/65/EU

**Advertencias:**

El incumplimiento de las recomendaciones incluidas en el manual completo puede causar un riesgo para la salud o el mal funcionamiento del dispositivo. El fabricante, Fibar Group S.A. no se hace responsable de cualquier pérdida o daño resultante de no seguir las instrucciones de los manuales.

Utilizando baterías incorrectas se puede provocar una explosión. Coloque las baterías correctamente y observe las reglas de protección.

**Información legal:**

Fibaro y Fibar Group son marcas registradas de Fibar Group S.A. Bluetooth es una marca registrada de Bluetooth SIG, Inc. Apple y Homekit son marcas registradas de Apple Inc.

El uso del logo *Works with Apple HomeKit* indica que los accesorios han sido diseñados para conectar específicamente con iPod, iPhone e iPad respectivamente, y han sido certificados que cumplen los estándares de Apple. Apple no se responsabiliza de la funcionalidad del dispositivo, y el cumplimiento de las medidas de seguridad.

Por medio de la presente Fibar Group S.A. declara que este FIBARO Door/Window Sensor cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.



**Condiciones de garantía:**

1. El garante de la calidad del equipo es FIBAR GROUP S.A. (en lo sucesivo llamado "Fabricante") domiciliado en Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, inscrita en el registro de los empresarios del Registro Judicial Nacional llevado por el Juzgado del Distrito en Poznań, VIII Sección Económica del Registro Judicial Nacional con el número 553265, CIF 7811858097, nº. estadístico REGON: 301595664, capital social 1 182 100 PLN.
2. El fabricante asume la responsabilidad por el funcionamiento incorrecto del equipo, resultante de los defectos físicos en origen (de material o de fabricación) detectados en el equipo en el periodo de:
  - 24 meses de la fecha de adquisición por el usuario final, para consumidores,
  - 12 meses de la fecha de adquisición por el usuario final, para empresas.
3. En el periodo de garantía, el Fabricante se compromete a eliminar de forma gratuita los vicios detectados mediante su reparación o sustitución (a discreción exclusiva del Fabricante) de todos los elementos defectuosos del Equipo por elementos nuevos o regenerados, libres de defectos. En el caso de que la reparación resulte imposible, el Fabricante se reserva el derecho de sustituir el Equipo por otro ejemplar nuevo o regenerado, libre de defectos, que no esté en estado peor al que fuera la propiedad del Cliente.
4. Si en una situación particular (ej. ausencia del Equipo en la oferta comercial) resulta imposible la sustitución del Equipo por otro del mismo tipo, el Fabricante podrá reemplazar el Equipo por otro de parámetros técnicos más parecidos. Esta operación se considerará como el cumplimiento de las obligaciones del Fabricante. El Fabricante no devolverá el dinero por el Equipo comprado.
5. Las reclamaciones de garantía las podrá presentar únicamente el propietario del documento de garantía vigente. Recuerde: antes de comunicar la reclamación de garantía, sírvase de nuestra ayuda técnica por teléfono o por internet. En más de la mitad de los casos, los problemas de los usuarios pueden resolverse por vía telemática, lo que permite ahorrar tiempo y gastos por iniciación innecesaria del procedimiento de garantía. Si no es posible solucionar el problema a distancia, se solicitará que el Cliente cumplimente el formulario de reclamación para conseguir la autorización mediante la página web [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com). Cuando se haya presentado correctamente la reclamación, el Cliente recibirá la confirmación de su recepción y el número de presentación único (RMA).
6. Existe también la posibilidad de comunicar la reclamación por teléfono. Entonces se grabará la conexión telefónica, de lo que el Cliente quedará informado por el consultante antes de la recepción de la reclamación. Directamente después de la presentación, el consultante le facilitará el número de presentación (el llamado RMA).
7. En el caso de una presentación correcta de la reclamación, el Cliente recibirá los datos de contacto al Servicio Autorizado de Garantía (en lo sucesivo llamado "ASG"). El Cliente deberá ponerse en contacto con ASG y pasarle el Equipo averiado.
8. Los defectos que se han manifestado en el periodo de garantía, se eliminarán en un plazo máximo de 30 días contados de la fecha de su suministro a ASG. El periodo de garantía quedará prorrogado por el tiempo en que el Equipo quede a la disposición de ASG.
9. El equipo reclamado debería ir presentado por el Cliente junto con todo el equipo estándar y los documentos justificantes de su compra.
10. Los elementos reemplazados en el marco de la garantía suponen la propiedad del Fabricante. Todos los elementos sustituidos en el proceso de reclamación quedarán amparados por la garantía hasta el fin de la garantía básica del Equipo. Los plazos de garantía del componente reemplazado no se prorrogarán.
11. Los gastos de transporte del producto reclamado serán a cargo del Cliente. En el caso de una reclamación injustificada, sin embargo, ASG tendrá el derecho de gravarle al Cliente con los gastos relacionados con la aclaración del caso.
12. ASG sólo se negará a aceptar la reclamación en el supuesto de:
  - uso del Equipo en desconformidad con la destinación e instrucción de uso,

- presentación por el Cliente del Equipo incompleto, sin accesorios, sin chapa de identificación,
  - detección del defecto causado por motivos distintos al vicio en el material o fabricación dentro del Equipo,
  - documento de garantía no válido o falta del justificante de la compra.
13. El Fabricante no responde por los daños en los bienes generados por el Equipo defectuoso. El Fabricante no asume la responsabilidad por los daños indirectos, secundarios, particulares, consecuenciales o morales ni por pérdidas tales como beneficios perdidos, honorarios o daños perdidos, pérdida de provechos, reclamaciones de los terceros ni otros daños materiales o personales dimanantes o relacionados con la utilización del presente Equipo.
  14. La garantía de calidad no incluye:
    - daños mecánicos (grietas, roturas, cortes, raspaduras, deformaciones físicas causadas por la caída o lanzamiento de otro objeto encima del Equipo, o bien por la explotación disconforme con la destinación del Equipo definida en la instrucción de uso);
    - daños causados por causas externas, ej. inundaciones, tormentas, incendio, rayo, cataclismo, terremoto, guerra, desorden social, fuerza mayor, accidentes imprevisos, robos, derrame de líquidos, fuga en las pilas, condiciones atmosféricas; acción de los rayos del sol, arena, humedad, temperatura alta o baja, contaminación del aire;
    - daños causados por el funcionamiento incorrecto de los programas informáticos, a consecuencia del ataque del virus o falta de actualizaciones del programa recomendadas por el Fabricante;
    - daños resultantes de: cortocircuitos en la red energética y/o de telecomunicación o de la conexión a la red energética de modo desconforme con la instrucción de uso, o bien conexión de otros productos, cuya conexión no sea recomendada por el Fabricante.
    - daños provocados por el servicio o almacenaje del Equipo en condiciones extremadamente desfavorables, es decir humedad alta, empujamiento, temperatura demasiado baja (frío) o demasiado alta de ambiente. Las condiciones particulares en que se admite la explotación del Equipo quedan definidos en la instrucción de uso;
    - daños surgidos a consecuencia del uso de los accesorios no recomendados por el Fabricante.
    - daños causados por la instalación eléctrica defectuosa del usuario, el uso de los fusibles inadecuados incluido;
    - daños dimanantes de la negligencia del Cliente en las operaciones de mantenimiento y conservación previstas en la instrucción de uso;
    - daños resultantes de la aplicación de las piezas de recambio y dotación no originales, inadecuadas para un modelo dado, realización de reparaciones y reformas por personas inautorizadas;
    - fallos surgidos como consecuencia de la continuación del trabajo con el Equipo o accesorios defectuosos.
  15. El ámbito de las reparaciones de garantía no incluye las revisiones periódicas e inspecciones del Equipo, y en particular la limpieza, ajustes, verificación del funcionamiento, corrección de los errores de servicio o programación de los parámetros ni otras operaciones que son responsabilidad del usuario (comprador). La garantía no incluye el consumo natural de los elementos del Equipo ni otras partes mencionadas en la instrucción de uso y en la documentación técnica que tienen una vida útil determinada.
  16. Si un tipo dado de daño no es amparado por la garantía, el Fabricante se reserva el derecho de eliminar tal defecto a su discreción, realizando una reparación del elemento averiado o dañado o facilitando la consecución de los subconjuntos necesarios para su reparación sustituida.
  17. La garantía para el producto vendido no excluye, no limita ni surge los derechos del comprador dimanantes de la garantía legal.

**FIBARO Door/Window Sensor** é um sensor de porta e janela compatível com o HomeKit, através da tecnologia **Bluetooth® low energy**.

Além de informar se a porta está aberta ou fechada, também mede a temperatura do ambiente.

A abertura é detectada ao separar o sensor da peça magnética.

O sensor detecta violação caso ele seja removido do local da instalação ou a tampa for aberta.

**DICA:** Consulte o Guia de Início Rápido (*Quick Start Guide*) para imagens de como instalar.

**Conteúdo da embalagem (página 3):**

- Dispositivo,
- Magnético,
- Manuais e termo de garantia.

**Baixe o FIBARO app da Apple Store (página 4).**

**Início (página 5):**

- 1) Abra a tampa (Fig. 1).
- 2) Retire o selo da bateria e verifique se a bateria está instalada corretamente (Fig. 2).
- 3) Feche a tampa (Fig. 3).
- 4) Abra o FIBARO app e clique no ícone + (Fig. 4).
- 5) Siga as informações na tela para concluir o processo de pareamento.
- 6) Retire a película de proteção do sensor e do magnético (Fig. 5).
- 7) Posicione o sensor na parte fixa e o magnético na parte móvel da porta ou da janela (máximo 5mm de distância entre eles) (Fig. 6).

**Código de instalação:**

Você encontra o código de instalação no verso do *Quick Start Guide*. Guarde este código, você pode precisar novamente.

**Reset (página 7):**

- 1) Abra a tampa.
- 2) Aperte o botão 3 vezes, em seguida aperte e segure o botão (Fig. 7).
- 3) Quando o LED ascender, solte o botão.
- 4) Aperte o botão novamente para confirmar.



Para mais informações sobre o FIBARO Door/Window Sensor, como vídeos, exemplos, parâmetros e manuais, visite:

[manuals.fibaro.com/pt/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/pt/hk-door-window-sensor)

**Especificações:**

Alimentação:	Bateria ER14250 (½AA) 3.6V
Rádio protocolo:	Bluetooth® low energy
Rótulo frequência:	2.4 GHz
Temperatura de funcionamento:	0-40°C
Dimensões (C x L x A):	71 x 18 x 18 mm
Certificações EU:	R&TTE 1999/5/CE RoHS 2011/65/EU

**Avisos:**

A falta de uma correta verificação das instruções e recomendações do manual completo, poderá colocar em risco o funcionamento do dispositivo e até mesmo a sua integridade física. O fabricante, Fibar Group S.A., não se responsabiliza por qualquer perda ou dano resultante do incumprimento das instruções dos manuais.

Usar baterias fora das especificações pode resultar em explosões. Descarte as baterias em local correto, seguindo as leis de preservação do meio ambiente.

**Informação legal:**

Fibaro e Fibar Group são marcas registradas do Fibar Group S.A. A palavra Bluetooth é marca registrada da Bluetooth SIG, Inc. Apple e HomeKit são marcas registradas da Apple Inc.

O uso do logo *Works with Apple HomeKit* significa que o acessório eletrônico foi desenvolvido para conectar com iPod, iPhone ou iPad, respectivamente, e foi certificado pelo desenvolvedor para atender aos padrões da Apple. A Apple não é responsável pela operação deste dispositivo ou da regulamentação de segurança aplicável.

Fibar Group S.A. declara que este dispositivo FIBARO Door/Window Sensor está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.



**Condições de garantia:**

1. A garantia para o Dispositivo é fornecida pela FIBAR GROUP S.A. (doravante denominada como "Fabricante"), com sede em Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, matriculada sob o número 553265 no registro dos empresários do Registro Judicial Nacional, administrado pelo Tribunal da Comarca de Poznań 8ª Vara Comercial do Registro Judicial Nacional, com número de Contribuinte 7811858097, número de identificação estatística REGON: 301595664, com capital social no valor de 1 182 100 PLN.
2. O Fabricante é responsável por funcionamento defeituoso do Dispositivo devido a defeitos físicos (de materiais ou de fabrico) inerentes ao Dispositivo no período:
  - 24 meses contados da data de compra efetuada pelo utilizador final, para consumidores,
  - 12 meses contados da data de compra efetuada pelo utilizador final, para clientes empresariais.
3. Durante o período de garantia, o Fabricante compromete-se a eliminar gratuitamente todos os defeitos identificados, optando por reparação ou substituição (apenas a critério do Fabricante) de todas as peças defeituosas do Dispositivo usando peças novas ou restauradas, livres de defeitos. Em caso de incapacidade de reparação, o Fabricante reserva o direito de substituir o Dispositivo por um novo ou restaurado, livre de defeitos, em estado físico não inferior ao estado do Dispositivo perante a garantia.
4. Se, em situações especiais (p. ex. falta do Dispositivo na oferta comercial), a substituição do Dispositivo por um do mesmo tipo não será possível, o Fabricante pode substituir o Dispositivo por outro com parâmetros técnicos mais similares aos do Dispositivo pertencente ao Cliente. Tal ação é considerada como cumprimento das obrigações pelo Fabricante. O Fabricante não devolve dinheiro pelo Dispositivo comprado.
5. Apenas o possuidor do documento de garantia válido pode apresentar reclamações a título de garantia. Lembrando-se antes de reclamar, contacte a nossa linha telefónica ou o nosso apoio técnico – serviço de internet. Na maioria dos casos, os problemas que apresentam os utilizadores podem ser resolvidos remotamente, o que permite poupar tempo e custos devido ao procedimento de garantia iniciado sem necessidade. Se a solução remota do problema não será possível, o Cliente será solicitado a preencher um formulário no site [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com) para obter autorização. No caso de um pedido de garantia válido, você irá receber uma confirmação e um número único de autorização de devolução de mercadoria (ing. RMA [pt. ADM]).
6. Existe também possibilidade de solicitar o serviço de garantia por telefone. Neste caso, a conversa é gravada mediante um aviso prévio feito ao Cliente antes de aceitação do pedido de garantia. Assim que você apresentar o pedido de garantia, o consultor lhe indicará o número de autorização de devolução (o chamado ADM).
7. Quando o pedido de garantia é apresentado corretamente, ao Cliente serão fornecidos dados de contato para o Serviço de Garantia Autorizado (doravante "SGA"). O Cliente deverá contactar e entregar o Dispositivo para o SGA.
8. Os defeitos identificados durante o período de garantia serão eliminados no prazo máximo de 30 dias contados da data de entrega do Dispositivo para o SGA. O período de garantia será prolongado pelo período em que o Dispositivo esteve à disposição do SGA.
9. O Dispositivo reclamado deve ser posto pelo Cliente à disposição juntamente com todo o equipamento standard e os documentos comprovativos de compra.
10. As peças substituídas no âmbito da garantia tornam-se propriedade do Fabricante. Todas as peças substituídas no âmbito da reclamação são abrangidas pela garantia até ao fim do período de garantia básica do Dispositivo. O período de garantia para a peça substituída não será prolongado.
11. Os custos de envio do produto reclamado não serão suportados pelo Cliente. Em caso do pedido de serviço de garantia não justificado, o SGA tem direito de imputar ao Cliente os custos relacionados com a explicação da matéria.
12. O SGA não aceita reclamações nos seguintes casos:
  - uso indevido do Dispositivo e em discordância com o manual de instruções,
  - uso do Dispositivo incompleto, sem acessórios, sem placa sinalética,
  - outra causa do defeito do ou de material ou de produção identificada no Dispositivo,
  - documento de garantia inválido ou falta de comprovativo de compra.
13. O Fabricante não é responsável por danos feitos à propriedade e causados pelo funcionamento defeituoso do Dispositivo. O Fabricante não é responsável por perdas indiretas, incidentais, especiais, consequentes ou por perdas morais, nem por danos a incluir, entre outros, benefícios, poupanças e danos perdidos, perda de benefícios, reclamações de terceiros e todos outros danos à propriedade ou pessoais resultantes ou relacionados com o uso do Dispositivo presente.
14. A garantia de qualidade não inclui:
  - danos mecânicos (rachaduras, quebras, cortes, escoriações ou deformações físicas causadas por impactos, quedas ou quando sobre o Dispositivo caiu outro objeto ou, por uso indevido do Dispositivo em discordância com o manual de instruções);
  - danos causados por causas externas p. ex.: inundações, tempestades, incêndios, raios, desastres naturais, terremotos, guerras, distúrbios civis, força maior, acidentes imprevisíveis, roubos, danos causados por líquidos, vazamento de pilhas, condições atmosféricas, sol, areia, humidade, poeira ou baixa temperatura, poluição do ar;
  - danos causados por mau funcionamento de software, por ataque de vírus ou, por atualizações de software mal feitas, em discordância com as recomendações do Fabricante;
  - danos resultantes de falhas na rede elétrica ou/e de telecomunicações ou, por ligação à rede elétrica em discordância com o manual de instruções ou, por ligação de outros produtos cuja ligação não é aconselhável pelo Fabricante;
  - danos causados por armazenagem do Dispositivo em condições extremamente desfavoráveis, ou seja, humidade grande, poeira, temperatura do ambiente demasiado alta ou baixa (gelo). Condições detalhadas em que é permitido o uso do Dispositivo encontram-se no manual de instruções;
  - danos causados pelo uso de acessórios não recomendados pelo Fabricante;
  - danos causados por defeitos no sistema elétrico do utilizador, a incluir o uso de fusíveis inapropriados;
  - danos causados por negligência por parte do Cliente relativamente a operações de manutenção e serviço, previstas no manual de instruções;
  - danos causados pelo uso de peças subsalentes e de equipamento que não são originais e próprias para o determinado modelo do Dispositivo, como também pelas reparações e processamentos efetuados por pessoas não autorizadas;
  - defeitos causados pela continuação do uso do Dispositivo ou do equipamento que não está em condições, está estragado.
15. O âmbito das reparações de garantia não abrange a manutenção de equipamento do Dispositivo, em especial não abrange limpeza, regulamentos, verificação do funcionamento, correção de erros de serviço ou programação de parâmetros e outras ações de responsabilidade do utilizador (o Comprador). A garantia não abrange o desgaste normal das peças do Dispositivo ou outros elementos enumerados no manual de instruções e na documentação técnica que tenham determinado tempo de vida.
16. Se o tipo de dano no produto não está abrangido pela garantia, o Fabricante reserva o direito de eliminar o defeito de modo que achar conveniente, optando por reparação da peça danificada ou destruída ou, fornecendo possibilidades de obter componentes necessários para a respetiva reparação ou substituição.
17. A garantia para o produto vendido não exclui, não limita nem suspende os direitos do comprador decorrentes da garantia estatutária à qual o comprador tem direito ao abrigo da lei.



**FIBARO Door/Window Sensor** è un sensore ad effetto Hall HomeKit abilitato tramite *Bluetooth®* tecnologia a basso consumo energetico.

Insieme con la rilevazione di apertura e chiusura, l'accessorio misura la temperatura dell'ambiente.

La apertura viene rilevata separando il corpo del sensore e il magnete.

La manomissione viene rilevata quando l'accessorio viene staccato dalla superficie o se l'involucro risulta aperto.

**SUGGERIMENTO:** Verificare i capitoli corrispondenti della Guida rapida (*Quick Start Guide*) per le immagini.

#### Contenuto della confezione (pagina 3):

- Dispositivo,
- Magnete,
- Manuali e condizioni di garanzia.

#### Scarica FIBARO app da App Store (pagina 4).

#### Primo passo (pagina 5):

- 1) Togliere il coperchio (Fig. 1).
- 2) Rimuovere il blocco batteria e verificare se la batteria è posizionata correttamente (Fig. 2).
- 3) Chiudere il coperchio (Fig. 3).
- 4) Aprire l'applicazione FIBARO e toccare l'icona + (Fig. 4).
- 5) L'applicazione vi guiderà attraverso il processo di collegamento.
- 6) Staccare la pellicola protettiva dal sensore e dal magnete (Fig. 5).
- 7) Attaccare il sensore sul telaio e il magnete sulla parte mobile della porta / finestra (non più di 5 mm dal sensore) (Fig. 6).

#### Codice di installazione:

Troverete il codice di impostazione sul retro del *Quick Start Guide*. Ricordarsi di conservarlo in un luogo sicuro. Potrebbe essere necessario in caso di ri-collegamento.

#### Reset (pagina 7):

- 1) Aprire il coperchio.
- 2) Premere il tasto 3 volte poi premere e tenere premuto il pulsante (Fig. 7).
- 3) Quando il LED si accende, rilasciare il pulsante.
- 4) Fare di nuovo clic sul pulsante per confermare.



Per ulteriori informazioni sul FIBARO Door/Window Sensor, come video dimostrativi, parametri, manuali tecnici e dichiarazioni di conformità visita il nostro website:

[manuals.fibaro.com/it/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/it/hk-door-window-sensor)

#### Specifiche:

Alimentazione elettrica:	Batteria ER14250 (½AA) 3.6V
Protocollo radio:	<i>Bluetooth®</i> a basso consumo energetico
Frequenza radio:	2.4 GHz
Temperatura operativa:	0-40°C
Dimensioni (L x P x A):	71 x 18 x 18 mm
Rispetto delle direttive UE:	R&TTE 2019/5/CE RoHS 2011/65/EU

#### Avvertenze:

La mancata osservanza delle raccomandazioni contenute nel manuale completo può causare rischi per la salute o per il malfunzionamento del dispositivo. Il produttore, Fibar Group SA non potrà essere ritenuto responsabile per eventuali perdite o danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni dei manuali.

L'uso di batterie diverse da quelle specificate può causare esplosioni. Smaltire correttamente, rispettando le regole di tutela ambientale.

#### Informazione legale:

Fibaro e Fibar Group sono marchi registrati di Fibar Group S.A. Il marchio *Bluetooth®* è registrato dal *Bluetooth SIG, Inc.* Apple e HomeKit sono marchi registrati di Apple Inc.

Il logo *Works with Apple HomeKit* significa che un accessorio elettronico è stato progettato per essere collegato specificatamente a iPhone, iPad, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore per soddisfare gli standard Apple. Apple non è responsabile del funzionamento di questo dispositivo o della sua conformità agli standard di sicurezza e normativi.

Con la presente, Fibar Group SA dichiara che il FIBARO Door/Window Sensor è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni contenute nella Direttiva 1999/5/CE.



#### Garanzia:

1. La garanzia è fornita da FIBAR GROUP SA (di seguito "Produttore"), con sede a Poznań, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, iscritto nel registro della Corte Registro Nazionale tenuto dal Tribunale distrettuale di Poznań, VIII Dipartimento di Economia della Corte Registro Nazionale, no. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Il produttore è responsabile del malfunzionamento delle apparecchiature derivanti da difetti fisici (fabbricazione e di materiale) del dispositivo durante 12 mesi per affari / 24 mesi per i singoli clienti dalla data di acquisto.

3. Durante il periodo di garanzia, il costruttore deve rimuovere eventuali difetti, a titolo gratuito, riparando o sostituendo (a discrezione del Costruttore) l'elemento difettoso del dispositivo con componenti nuovi o rigenerati che sono esenti da difetti. Quando la riparazione risulta impossibile, il produttore si riserva il diritto di sostituire il dispositivo con uno nuovo o rigenerato, che è esente da difetti e la sua condizione non è peggiorativa del dispositivo originale di proprietà del Cliente.

4. In casi particolari, quando il dispositivo non può essere sostituito con il dispositivo dello stesso tipo (ad esempio, il dispositivo non è più disponibile), il costruttore può sostituire con un altro dispositivo avente parametri tecnici simili a quello difettoso. Tale attività è considerata come adempimento degli obblighi del produttore. Il costruttore non rimborserà denaro pagato per il dispositivo.

5. Il titolare di una garanzia valida è tenuto a presentare domanda di garanzia attraverso il servizio di garanzia. Ricorda: prima di inviare un diritto di garanzia, contattare il nostro supporto tecnico tramite telefono o e-mail. Più del 50% dei problemi operativi sono risolti in remoto, risparmiando tempo e denaro speso per l'avvio della procedura di garanzia. Se il supporto a distanza è insufficiente, il Cliente dovrà compilare il modulo di richiesta di garanzia (con il nostro sito web [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) al fine di ottenere l'autorizzazione richiesta. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, il cliente riceverà la conferma del reclamo con un numero univoco (Return Merchandise Authorization -RMA).

6. La domanda può essere presentata anche per telefono. In questo caso, la chiamata viene registrata e il Cliente è informato su ciò da un consulente prima di presentare la richiesta. Subito dopo aver presentato il reclamo, il consulente deve fornire al Cliente il numero di richiesta (numero RMA).

7. Quando il modulo di richiesta di garanzia è presentata in modo corretto, un rappresentante della garanzia Assistenza Autorizzato (di seguito come "AGS") sarà in contatto con il Cliente.

8. I difetti rivelati entro il periodo di garanzia devono essere rimossi entro e non oltre 30 giorni dalla data della consegna del dispositivo di AGS. Il periodo di garanzia è prorogato per il tempo in cui il dispositivo è stato mantenuto da AGS.

9. Un dispositivo guasto deve essere fornito dal cliente, con equipaggiamento di serie completa e della documentazione comprovante l'acquisto.

10. I componenti sostituiti in garanzia sono di proprietà del produttore. La garanzia per tutti i pezzi sostituiti nel processo di garanzia è pari al periodo di garanzia del dispositivo originale. Il periodo di garanzia della parte sostituita, non può essere prorogato.

11. I Costi della consegna l'apparecchio difettoso sono a carico del Cliente. Per le chiamate di servizio ingiustificate, il Servizio potrà addebitare al Cliente le spese di viaggio e costi di gestione relativi al caso.

12. AGS non accetterà un reclamo nel caso che:

- Il dispositivo è stato abusato o il manuale non è stato osservato,
- Il dispositivo è stato fornito dal Cliente incompleta, senza accessori o targhetta,
- È stato stabilito che il guasto è stato causato da altri motivi che un materiale o di fabbricazione difetto del dispositivo
- Il documento di garanzia non è valido o non vi è alcuna prova di acquisto,

13. Il produttore non sarà responsabile per danni a cose causati da

dispositivo difettoso. Il produttore non sarà responsabile per danni indiretti, incidentali, speciali, consequenziali o punitivi, o per qualsiasi danno, compresi, tra l'altro, la perdita di profitti, di risparmio, di dati, perdita di benefici, rivendicazioni di terzi ed eventuali danni di proprietà o personali lesioni derivanti o relativi all'uso del dispositivo.

14. La garanzia non copre:

- Danni meccanici (cedute, fratture, tagli, abrasioni, deformazioni fisiche causate da urti, caduta o cadere il dispositivo o un altro oggetto, uso improprio o non osservare il manuale d'uso);
  - Danni derivanti da cause esterne, ad esempio: inondazioni, tempeste, incendi, fulmini, disastri naturali, terremoti, guerre, disordini civili, cause di forza maggiore, incidenti imprevisti, furti, danni d'acqua, perdita di liquido, fuoriuscita della batteria, le condizioni atmosferiche, la luce del sole, sabbia, umidità, alte o basse temperature, inquinamento atmosferico;
  - Danni causati da malfunzionamenti software, l'attacco di un virus informatico, o per mancato aggiornamento del software come raccomandato dal Costruttore;
  - Danni derivanti da: picchi di alimentazione e / o della rete di telecomunicazioni, collegamento improprio alla rete in modo incompatibile con il manuale operativo o da collegamento di altri dispositivi non consigliati dal produttore.
  - Danni causati da utilizzare o conservare il dispositivo in condizioni estremamente avverse, cioè elevata umidità, polvere, troppo basso (congelamento) o temperatura ambiente troppo elevata. Dettaglio condizioni ammissibili per il funzionamento del dispositivo sono definite nel manuale operativo;
  - Danni causati dall'utilizzo di accessori non consigliati dal produttore
  - Danni causati da errata installazione elettrica del Cliente, compreso l'impiego di fusibili non corretti;
  - I danni causati da mancata attività di manutenzione del cliente e i servizi definiti nel manuale d'uso;
  - Danni derivanti dall'uso di ricambi o accessori impropri per un dato modello, riparazione e l'introduzione di modifiche da parte di persone non autorizzate;
  - Difetti causati da funzionamento del dispositivo difettoso o accessori.
15. Il campo di applicazione garanzia le riparazioni non comprende manutenzione e le ispezioni periodiche, in particolare la pulizia, le regolazioni, controlli operativi, la correzione di errori o programmazione dei parametri e le altre attività che devono essere eseguite dall'utente (compratore). La garanzia non copre normale usura del dispositivo e dei suoi componenti elencati nel manuale d'uso e nella documentazione tecnica in quanto tali elementi hanno una vita operativa definita.
16. Se un difetto non è coperto dalla garanzia, il produttore si riserva il diritto di rimuovere tale difetto a sua esclusiva discrezione, di riparare le parti danneggiate o distrutte o fornendo i componenti necessari per la riparazione o la sostituzione.
17. Questa garanzia non esclude, limita o sospende i diritti del cliente quando il prodotto fornito è incompatibile con il contratto di acquisto.

**FIBARO Door/Window Sensor** is een HomeKit compatibele magneet sensor die gebruik maakt van **Bluetooth®** low energy technologie.

Naast het detecteren van geopende ramen of deuren is het ook mogelijk om de omgevingstemperatuur te meten.

Het openen wordt gedetecteerd zodra de magneet van de sensor gescheiden is.

Bij openen van de behuizing of verwijderen van het apparaat zal er een sabotagemelding worden gegeven.

**TIP:** Kijk ook eens bij de corresponderende hoofdstukken uit de *Quick Start Guide* voor afbeeldingen.

**Inhoud verpakking (pagina 3):**

- Apparaat,
- Magneet,
- Handleidingen en garantiebepalingen.

**Download de FIBARO app uit de App Store (pagina 4).**

**Eerste activering van het apparaat (pagina 5):**

- 1.) Open de behuizing (Fig. 1).
- 2.) Verwijder de batterij blokker en controleer of de batterij juist geplaatst is (Fig. 2).
- 3.) Sluit de behuizing (Fig. 3).
- 4.) Open de FIBARO app en klik op het + icoontje (Fig. 4).
- 5.) De applicatie zal u door het pairing proces leiden.
- 6.) Verwijder de sticker van de sensor en van de magneet (Fig. 5).
- 7.) Plaats de sensor op het kozijn en plaats de magneet op het bewegende deel van de deur of het raam (max. 5mm van elkaar) (Fig. 6).

**Setup Code:**

U vindt de Setup Code aan de achterkant van de *Quick Start Guide*. Bewaar deze code zorgvuldig op een veilige plek. U heeft deze weer nodig als er opnieuw gepaired moet worden.

**Reset (pagina 7):**

- 1.) Verwijder de deksel.
- 2.) Druk driemaal op de knop en houd deze daarna ingedrukt (Fig. 7).
- 3.) Wanneer de LED oplicht, laat u de knop los.
- 4.) Klik wederom op de knop om een bevestiging te sturen.



Raadpleeg onze website voor meer informatie over de FIBARO Door/Window Sensor zoals: video handleidingen, parameters en technische handleidingen:

[manuals.fibaro.com/nl/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/nl/hk-door-window-sensor)

**Specificaties:**

Voedingsbron: ER14250 (1/2AA) 3.6V batterij  
 Radio protocol: **Bluetooth®** low energy  
 Radio frequentie: 2.4 GHz  
 Bedrijfstemperatuur: 0-40°C  
 Afmeting (L x B x H): 71 x 18 x 18 mm  
 Naleving van de richtlijnen R&TTE 1999/5/EG  
 van de EU: RoHS 2011/65/EU

**Waarschuwingen:**

Het niet van de instructies zoals aangegeven in de volledig handleiding kan leiden tot een gezondheidsrisico of defect aan het apparaat. De Fabrikant, Fibar Group S.A. kan niet verantwoordelijk gehouden worden voor enig verlies of beschadiging indien de instructies in de handleiding niet duidelijk worden opvolgd.

Het gebruik van andere dan voorgeschreven batterijen kan resulteren in een ontplofing van de betreffende batterij. Lege batterijen dienen volgens de lokale voorschriften afgevoerd te worden.

**Juridische informatie:**

Fibaro en Fibar Group zijn geregistreerde handelsmerken van Fibar Group S.A. Het Bluetooth-woordmerk is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, Inc. Apple en HomeKit zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple Inc.

Producten voorzien van het *Works with Apple HomeKit* logo zijn uitsluitend bedoeld en ontworpen om aan te sluiten op een iPod, iPhone of iPad en gecertificeerd door de ontwikkelaar om aan de prestatie-normen van Apple te voldoen. Apple is niet verantwoordelijk voor de werking van dit apparaat of de naleving van de veiligheidsnormen en regelgeving.

Hierbij verklaart Fibar Group S.A. dat het toestel FIBARO Door/Window Sensor in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.



**Garantievoorwaarden:**

1. De Garantie wordt gegeven door FIBAR GROUP S.A. (hierna genoemd "Fabrikant"), gevestigd in Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, geregistreerd in het register van de National Court Register kept by the District Court in Poznan, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 53.245, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. De Fabrikant is verantwoordelijk voor defecten aan de apparatuur als gevolg van fysieke gebreken (productie of materiaal) van het apparaat gedurende, 24 maanden (bedrijven 12 maanden), vanaf de datum van aankoop.

3. Gedurende de Garantieperiode zal de Fabrikant, eventuele gebreken, kosteloos repareren, door reparatie of vervanging van (naar goeddunken van de Fabrikant) alle defecte onderdelen van het apparaat met nieuwe of geregenereerde componenten die vrij van defecten zijn. Wanneer het repareren onmogelijk is, behoudt de fabrikant zich het recht voor het apparaat te vervangen door een nieuw of geregenereerd exemplaar welke vrij zij zijn van gebreken en haar toestand niet erger is dan het oorspronkelijke apparaat welke door klant is ingeleverd.

4. In bijzondere gevallen, wanneer het apparaat niet kan worden vervangen door een toestel van hetzelfde type (bijvoorbeeld als het apparaat niet meer beschikbaar is in het commerciële aanbod), zal de Fabrikant het toestel vervangen voor een gelijkwaardig exemplaar, dergelijke activiteiten worden geacht als voldoende nakoming van de verplichtingen. Fabrikant is niet gehouden om geld terug te betalen.

5. De houder van een geldige garantie heeft een garantie vordering door middel van de garantie service. Vergeet niet voordat u een garantie claim indient contact op te nemen met onze technische support via telefoon of e-mail. Meer dan 50% van de operationele problemen worden op afstand opgelost. Als ondersteuning op afstand onvoldoende is, zal de klant de garantieclaim in moeten dienen (via de website – [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)). Wanneer de garantieclaim correct is ingediend zal de klant een bevestiging met een uniek nummer ontvangen (Return Merchandise Authorisation RMA).

6. De garantieclaim kan tevens telefonisch worden ingediend. In dit geval wordt het gesprek opgenomen en de klant zal worden geïnformeerd door een consultant, onmiddellijk na het indienen van de claim zal de consultant de klant een claim nummer verstrekken (RMA nummer).

7. Wanneer het garantie claim formulier correct is ingediend zal een vertegenwoordiger van de klantenservice (hierna te noemen AGS) contact opnemen met de klant.

8. Gebreken onthuld binnen de garantietermijn worden verwijderd uiterlijk 30 dagen na de datum van het leveren van het apparaat aan AGS. De garantieperiode wordt verlengd met de tijd waarin het apparaat werd gehouden door AGS.

9. Het defecte apparaat wordt verstrekt door de klant met complete standaardtrusting en documenten waaruit de aankoop blijkt.

10. Onderdelen vervangen onder garantie zijn het eigendom van de Fabrikant. De garantie voor alle onderdelen vervangen in het garantie proces is gelijk aan de garantietermijn van het oorspronkelijke apparaat. De garantietermijn van het vervangen onderdeel wordt niet verlengd.

11. Kosten voor het aanleveren van het defecte apparaat worden gedragen door de klant. Voor onrechtvaardige service calls, kan de dienst kosten doorberekenen.

12. AGS zal een klacht niet accepteren indien:  
 - het apparaat werd misbruikt of de handleiding niet in acht is genomen.

13. het apparaat onvolledig zonder toebehoren of naamplaat werd geleverd.

- werd vastgesteld dat de storing werd veroorzaakt door andere redenen dan een materiaal of fabricagefout van het materiaal.

- het garantie document niet geldig is of er geen aankoopbewijs beschikbaar is.

13. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor schade aan eigendom veroorzaakt door defecte apparatuur. De Fabrikant is niet aansprakelijk voor indirecte, incidentele, speciale, gevolgschade of punitieve schade

de of voor enige schade, met inbegrip van onder meer het verlies van winsten, besparingen, gegevens, verlies van voordelen, aanspraken van derden en eventuele schade of persoonlijke verwondingen die voortvloeien uit of in verband met het gebruik van het apparaat.

14. De garantie dekt niet:

- mechanische beschadigingen (scheuren, breuken, fysieke vervormingen en overige beschadigingen veroorzaakt door stoten, vallen of laten vallen van het apparaat of een ander object, oneigenlijk gebruik of het niet opvolgen van de gebruikshandleiding);

- schade als gevolg van externe oorzaken, bijvoorbeeld : overstroming, oorlog, onlusten, overmacht, onvoorzien ongevallen, diefstal, waterschade, lekkage, batterij lekkage, weersomstandigheden, zonlicht, zand, vuil, hoge of lage temperaturen, luchtvervuiling.

- schade veroorzaakt door slecht functionerende software, aanval van een computervirus, of door het niet naleven van de software zoals aanbevelen door de Fabrikant;

- schade als gevolg van: pieken in het stroomnet of telecomnetwerk foutief aansluiten op het net op een wijze die onverenigbaar is met de handleiding of het aansluiten op andere apparaten welke niet aanbevelen zijn door de Fabrikant.

- schade veroorzaakt door de werking of opslag onder extreme condities zoals hoge luchtvochtigheid, stof, te lage of te hoge omgevingstemperatuur. Gedetailleerde toegestane voorwaarden zijn gedefinieerd in de handleiding;

- schade veroorzaakt door gebruik van accessoires welke niet zijn geadviseerd door de Fabrikant.

- schade veroorzaakt door foutieve elektrische aansluiting door de klant inclusief het gebruik van verkeerde zekeringen;

- schade veroorzaakt door onachtzaamheid van de klant of het negeren van service en onderhoud zoals beschreven in de handleiding;

- schade veroorzaakt door het gebruik van imitatie onderdelen of accessoires, reparatie of modificaties uitgevoerd door ongeautoriseerde personen;

- schade veroorzaakt door het gebruik van defecte apparaten of accessoires.

15. De omvang van de garantie reparaties omvat niet, periodek onderhoud en inspecties, met name reiniging, aanpassingen, operationele controle, correctie van fouten of parameter instellingen en andere activiteiten die moeten worden uitgevoerd door de gebruiker (koper). De garantie dekt niet de normale gebruik slijtage van het apparaat en de onderdelen zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing en de technische documentatie.

16. Als een defect niet wordt gedeekt door de garantie, behoudt de Fabrikant zich het recht voor om een dergelijk defect naar eigen goeddunken te verwijderen, het herstellen van de beschadigde of vernielde onderdelen of het verstrekken van componenten die nodig zijn voor reparatie of vervanging.

17. Deze garantie geeft geen uitsluiting of beperking in de klant zijn rechten wanneer het verstrekte product in strijd is met de koopvereenkomst.

**датчик двери/окна модель FIBARO Door/Window Sensor FGBHDW-002** это устройство для работы в среде HomeKit, использующее в работе эффект Холла и технологию Bluetooth® low energy.

Помимо обнаружения открытия-закрытия дверей и окон, датчик измеряет температуру окружающей среды. Открытие двери или окна обнаруживается при разделении датчика и магнита.

Датчик так же срабатывает при отсоединении от поверхности, или при открытии корпуса датчика.

**СОВЕТ:** Фотографии и инструкции вы найдёте в соответствующем разделе руководства пользователя (*Quick Start Guide*).

**Содержание упаковки (страница 3):**

- Устройство,
- Магнит,
- Руководство пользователя и условия гарантийного обслуживания.

**Загрузите приложение FIBARO из App Store (страница 4):**

**Первый запуск (страница 5):**

- 1) Снимите крышку устройства (Fig. 1).
- 2) Убедитесь блокиратор батарейки и проверьте, что батарейка установлена корректно (Fig. 2).
- 3) Закройте крышку устройства (Fig. 3).
- 4) Откройте приложение FIBARO на своём мобильном устройстве и нажмите на иконку + (Fig. 4).
- 5) Следуйте инструкциям в приложении.
- 6) Удалите защитную плёнку с датчика и магнита (Fig. 5).
- 7) Прикрепите датчик на раму окна или двери, а магнит на саму дверь или окно. Расстояние в закрытом состоянии между датчиком и магнитом не должно превышать 5мм (Fig. 6).

**Код установки:**

Вы найдёте код установки на задней обложке руководства пользователя. Храните инструкцию с кодом в безопасном месте. Код может потребоваться при ремонте или повторной установке устройства.

**Сброс (страница 7):**

- 1) Снимите крышку устройства.
- 2) Нажмите на кнопку 3 раза, после чего нажмите и держите кнопку (Fig. 7).
- 3) Когда индикатор загорится, отпустите кнопку.
- 4) Нажмите кнопку ещё раз для подтверждения.



[manuals.fibaro.com/ru/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/ru/hk-door-window-sensor)

**Спецификация:**

Источник питания: батарея 3,6 В ER14250 (1/2AA)  
 Радио протокол: Bluetooth® low energy  
 Радио частота: 2,4 GHz  
 Рабочая температура: 0-40°C  
 Габариты (Д x Ш x В): 71 x 18 x 18 mm

**Предупреждения:**

Эксплуатация устройства в целях, не указанных в полной технической документации может повредить работоспособность устройства или вообще вывести его из строя. Производитель, Fibar Group S.A., не несёт ответственности за любые неисправности, вызванные неверной эксплуатацией устройства.

Использование неподходящих по спецификации батарей может привести к возгоранию устройства и даже его взрыву. Утилизируйте устройство и батареи, с соблюдением правил охраны окружающей среды.

**Информация о правообладателях:**

Fibaro и Fibaro Group зарегистрированные товарные знаки Fibaro Group S.A. Bluetooth зарегистрированный товарный знак Bluetooth SIG, Inc. Apple и HomeKit зарегистрированные товарные знаки Apple Inc.

Наличие логотипа "Works with Apple HomeKit" подразумевает, что устройство было создано для подключения исключительно к iPod, iPhone или iPad, и, соответственно, было сертифицировано разработчиком на соответствие стандартам Apple. Apple не несёт ответственности за работу данного устройства или за его соответствие стандартам и нормам безопасности.



Подборные видео инструкции, техническую документацию и сертификаты вы можете найти на нашем веб сайте:

**Гарантия:**

1. Гарантия предоставляется компанией FIBAR GROUP S.A. (именуемой в дальнейшем «Производителем», расположенной в г. Познань по адресу ул. Лотчина 1, 60-421, Познань, включенной в регистр Национального судебного реестра, который хранится в Окружном суде в Познане, в VIII Экономическом департаменте Национального судебного реестра за № 553265; Идентификационный номер налогоплательщика: 7811858097; Национальный Официальный реестр субъектов народного хозяйства: 201595664.

2. Производитель является ответственным за неисправность оборудования, связанную с физическими недостатками (производственными дефектами или дефектами материала) Устройства, в течение 12 месяцев для бизнес-клиентов / 24 месяцев для индивидуальных клиентов с момента его приобретения.

3. В течение гарантийного периода времени Производитель бесплатно устраняет какие-либо дефекты, производит ремонт или замену (по собственному усмотрению Производителя) каких-либо дефектных компонентов Устройства на новые или восстановленные компоненты, не имеющие дефектов. В случае невозможности ремонта, Производитель оставляет за собой право замены Устройства на новое или восстановленное, не имеющие каких-либо дефектов, а его состояние должно быть не хуже, чем состояние оригинального Устройства, принадлежащего Клиенту.

В особых случаях, когда Устройство не может быть заменено на Устройство такого же типа (например, Устройство больше не имеется в наличии), Производитель может заменить его на другое Устройство, имеющее технические параметры, значительные технические параметрам неисправного Устройства. Такое действие считается выполнением обязательств Производителя. Производитель не возмещает деньги, заплаченные за Устройство.

5. Держатель действующей гарантии предъявляет гарантийную претензию через службу гарантийного обслуживания. Помните: перед предъявлением гарантийной претензии следует связаться с нашей службой технической поддержки по телефону или электронной почте. Более 50% эксплуатационных неисправностей решаются удаленно, экономия время и деньги, которые тратятся на инициирование процедуры в отношении гарантии. Если удаленная поддержка является недостаточной, Клиент заполняет форму гарантийной претензии (используя наш веб-сайт: [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) с тем, чтобы получить авторизацию претензии. Если форма гарантийной претензии предъявлена правильно, Клиент получает подтверждение претензии с индивидуальным номером (RMA - Return). Разрешение на возврат предоставляется. 6. Претензия может быть предъявлена также по телефону. В таком случае разговор записывается, и консультант должен проинформировать об этом Клиента до предъявления им претензии. Немедленно после предъявления претензии, консультант предоставляет Клиенту номер претензии (RMA-номер).

7. Если форма гарантийной претензии предъявлена правильно, представителем Уполномоченной службы гарантийного обслуживания (именуемой в дальнейшем «УСГО») связывается с Клиентом.

8. Неисправности, обнаруженные в течение гарантийного периода, должны устраняться не позднее, чем через 30 дней с момента доставки Устройства в УСГО. Гарантийный период продлевается на время, в течение которого Устройство хранилось в УСГО.

9. Дефектное Устройство должно предоставляться Клиентом в комплекте со стандартным оборудованием и документами, доказывающими его приобретение.

10. Компоненты, замененные по гарантии, являются собственностью Производителя. Гарантия на все компоненты, замененные в процессе гарантии, равна оставшемуся периоду оригинальной гарантии Устройства. Гарантийный период замененных компонентов не продлевается.

11. Клиент покрывает расходы по доставке неисправного Устройства. За необоснованные вывозы службы обслуживания, она может взыскать с Клиента путевые расходы и расходы на обслуживание, относящиеся к Клиенту путевые расходы и расходы на обслуживание, относящиеся к Клиенту.

12. УСГО не принимает заявления с претензией только в случае, если: - Устройство использовалось ненадлежащим образом, или не соблюдено руководство по эксплуатации;

- Клиент предоставил Устройство неукomплектованным, без аксессуаров или таблички с заводской характеристикой;

- Было определено, что неисправность вызвана иными причинами, а не дефектом материала или производственным дефектом Устройства; - Гарантийный документ является недействительным, или отсутствует доказательство приобретения;

13. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный собственностью из-за дефектного Устройства. Производитель не несет ответственности за косвенный, случайный, особый, побочный, штрафной или какой-либо иной ущерб, включая, среди прочего, потерю прибыли, сбережений, данных и выгоды, а также претензии третьих лиц и какой-либо материальный ущерб, или телесные повреждение, вызванные из или в связи с использованием Устройства.

14. Гарантия не распространяется на: - механические повреждения (трещины, бороздки, царапины, физические деформации, вызванные ударом, падением или бросанием Устройства или другого объекта, неадекватное использование или несоблюдение руководства по эксплуатации);

- повреждения, вызванные внешними причинами, например, наводнением, бурей, пожаром, молнией, стихийными бедствиями, землетрясениями, войнами, гражданскими беспорядками, форс-мажорными обстоятельствами, непредвиденными авариями, кражами, повреждениями, вызванными использованием некачественных, поддельных, подделанных, солнечных светом, попаданием песка, влажностью, высокой или низкой температурой, загрязнением воздуха;

- повреждения, вызванные сбоями в работе программного обеспечения, атаками компьютерного вируса или невыполнением обновления программного обеспечения по рекомендации Производителя;

- повреждения, вызванные сбоями в электропитании и/или телекоммуникационной сети, неправильным подсоединением к сети способом, несоответствующим руководству по эксплуатации, или подсоединением других устройств, не рекомендованных Производителем;

- повреждения, вызванные эксплуатацией или хранением Устройства в чрезвычайно неблагоприятных условиях, т.е. при высокой влажности, в пыли, при слишком низкой (замораживание) или слишком высокой температуре окружающей среды. Подробные допустимые условия для эксплуатации Устройства определены в руководстве по эксплуатации;

- повреждения, вызванные использованием аксессуаров, которые не были рекомендованы Производителем;

- повреждения, вызванные неисправным электрооборудованием Клиента, включая использование нестандартных предохранителей;

- повреждения, вызванные неспособностью Клиента обеспечить ремонт и техническое обслуживание, которое так определено в руководстве по эксплуатации;

- повреждения, вызванные использованием поддельных запчастей или аксессуаров, непригодных для данной модели, а также повреждение ремонта и внесением изменений неуполномоченными лицами;

- повреждения, вызванные эксплуатацией неисправного Устройства или аксессуаров.

15. Срок гарантийных ремонтных работ не включает периодическое техническое обслуживание и осмотры, в частности, чистку, регулировку, оперативные проверки, исправление ошибок, программирование параметров и другие действия, которые должны выполняться пользователем (Покупателем). Гарантия не распространяется на естественный износ Устройства и его компонентов, перечисленных в руководстве по эксплуатации и технической документации, поскольку такие элементы имеют определенный срок службы.

16. Если повреждение не покрывается гарантией, Производитель оставляет за собой право возместить Клиенту стоимость ремонта, включая устаревшие, отремонтировав повреждение или сломанные компоненты или предоставить компоненты, необходимые для ремонта или замены.

17. Настоящая гарантия не должна исключать, ограничивать или приостанавливать права Клиента, если предоставленный продукт не соответствует договору купли-продажи.

**FIBARO Door/Window Sensor** är en HomeKit-kompatibel magnetkontakt med trådlös Bluetooth® låg-energiteknik.

Utöver att känna av öppet och stängt läge, så mäter även produkten omgivningstemperaturen.

Öppning detekteras genom att separera sensorns kropp från magneten.

Manipulering detekteras närhelst tillbehöret lösgörs från ytan eller höljët öppnas.


**TIPS:** Kontrollera motsvarande kapitel i snabbstartsguiden (*Quick Start Guide*) för bild.

### Kartongens innehåll (sidan 3):

- Enhet,
- Magnet,
- Manualer och garantivillkor.

### Hämta FIBARO appen från App Store (sidan 4).

### Första start (sidan 5):

- 1) Ta av locket (Fig. 1).
- 2) Ta ut batterilappen och kontrollera om batteriet är placerat på rätt sätt (Fig. 2).
- 3) Stäng locket (Fig. 3).
- 4) Öppna FIBARO-appen och tryck  ikon (Fig. 4).
- 5) Applikationen kommer att guida dig genom ihopparningsprocessen.
- 6) Lossa den skyddande filmen från sensorn och magneten (Fig. 5).
- 7) Placera sensorn på ramen och magneten på den rörliga delen av dörren/fönstret (inte längre än 5 mm från sensorn) (Fig. 6).

### Inställningskod:

Du hittar inställningskoden på baksidan av snabbstartsguiden. Kom ihåg att spara det på en säker plats. Du kan behöva den vid återparning.

### Återställ (sidan 7):

- 1) Öppna locket.
- 2) Tryck på knappen 3 gånger och tryck sedan och håll nere (Fig. 7).
- 3) När lampan lyser, släpp knappen.
- 4) Klicka på knappen igen för att bekräfta.



För mer information om FIBARO Door/Window Sensor, som videoguider, parametrar, tekniska manualer och förklaringar, besök vår hemsida:

[manuals.fibaro.com/sv/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/sv/hk-door-window-sensor)

### Specifikationer:

Strömförsörjning:	3.6V batteri ER14250 (½AA)
Radioprotokoll:	Bluetooth® lågenergi
Radiofrekvens:	2.4 GHz
Drifttemperatur:	0-40°C
Mått (L x B x H):	71 x 18 x 18 mm
EU-direktiv följs:	R&TTE 1999/5/EG RoHS 2011/65/EU

### Varningar:

Monteras FIBARO Door/Window Sensor inte enligt medföljande manual riskerar enheten att skadas eller gå sönder. Tillverkaren Fibar Group S.A. kan inte hållas ansvariga för skador till följd av felaktigt montage.

Användning av andra än specificerade batterier kan resultera i explosion. Hantera avfallet ordentligt, observera miljöskyddsbestämmelserna.

### Jurisk information:

Fibaro och Fibar Group är registrerade varumärken som tillhör Fibar Group S.A. Bluetooth ordmärket är ett registrerat varumärke som tillhör Bluetooth SIG, Inc. Apple och HomeKit är registrerade varumärken som tillhör Apple Inc.

Användning av "Works with Apple HomeKit" logotyp innebär att ett elektroniskt tillbehör har utformats särskilt för anslutning till iPod, iPhone eller iPad, respektive, och har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apples prestandakrav. Apple ansvarar inte för driften av enheten eller dess överensstämmelse med säkerhets- och regleringsstandarder.

Härmed intygar Fibar Group S.A. att denna FIBARO Door/Window Sensor står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.



### Garantivillkor:

1. Garanti tillhandahålls av FIBAR GROUP S.A. (nedan kallat „Tillverkaren“), med säte i Poznan, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznan, införd i den av den nationella domstolsregister som förs av tingsrätten i Poznan, VIII ekonomiska avdelningen av Högsta nationella domstolsregistret, nej. 533.265. NIP 781 781 800 97, REGON: 201 595 664.
2. Tillverkaren är ansvarig för utrustning till följd av fysiska defekter (tillverknings- eller materiell) hos anordningen under 12 månader för företaget /24 månader för enskilda kunder från dagen för köpet.
3. Under perioden garanti ska tillverkaren ta bort eventuella defekter, kostnadsfritt, genom att reparera eller byta ut (efter eget gottfinnande Manufacturer) defekta komponenter i enheten med nya eller renare komponenter som är fria från defekter. När reparationen visar sig omöjligt, förbehåller sig tillverkaren rätten att ersätta enheten med en ny eller renare, som ska vara fri från defekter och dess tillstånd får inte vara sämre än den ursprungliga enheten som ägs av kunden.
4. I särskilda fall, när enheten inte kan ersättas med anordningen av samma typ (t.ex. enheten är inte längre tillgänglig), får tillverkaren ersätta den med en annan enhet med tekniska parametrar som liknar den felaktiga en. Sådan verksamhet skall anses uppfylla de skyldigheter som tillverkaren. Tillverkaren skall inte återbeta pengar som betalats för enheten.
5. Innehavaren av ett giltigt garanti ska lämna en garantianspråk genom garantiservice. Kom ihåg: innan du skickar ett garantianspråk, kontakta vår tekniska support via telefon eller e-post. Mer än 50% av det operativa problem lösas på distans, vilket sparar tid och pengar spenderas för att garantiförarandet. Om fjärrsupport är otillräcklig, skall Kunden fyller garantiansökningsformuläret (med hjälp av vår hemsida - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) för att få krav tillstånd. När garantiansökningsformuläret korrekt in, ska kunden få påståendet bekräftas med ett unikt nummer (Return Merchandise Authorization -RMA).
6. Påståendet kan också lämnas per telefon. I detta fall är anropet registreras och Kunden skall informeras om det av en konsult innan du skickar ansökan. Omedelbart efter att ha lämnat fordran, skall konsulten förse kunden med kvnummer (RMA-nummer).
7. När garantiansökningsformuläret korrekt in, skall en företrädare för den auktoriserade garantService (hädanefter „AGS“) kontakta kunden.
8. Fel avslöjas inom garantiperioden skall avlägsnas senast 30 dagar från dagen för att leverera enheten till AGS. Garantitiden skall förlängas med den tid under vilken enhet hålls av AGS.
9. En felaktig enhet skall tillhandahållas av kunden med kompletta standardutrustning och handlingar som styrker köpet.
10. Delar som byts ut under garantin tillhör tillverkaren. Garantin för alla delar som byts ut i garantiprocessen skall vara lika med den period av den ursprungliga enheten garantin. Perioden för den ersatta delen garantin får inte förlängas.
11. kostnader för att leverera den felaktiga enheten skall bäras av kunden. För omuttverade servicesamtal, kan Tjänsten debitera kunden med reskostnader och hanteringskostnader i samband med fallet.
12. AGS får inte acceptera ett klagomål hävdar endast nära:
  - Enheten var missbrukas eller handboken observerades inte;
  - Enheten tillhandahålls av kunden ofullständig, utan tillbehör eller namnskyt,
  - Det konstaterades att felet orsakades av andra skäl än ett materiell eller ett fabriktionsfel på Device
- Garantidokumentet inte är giltigt eller om det finns några bevis för inöpp.
13. Tillverkaren skall inte hållas ansvarig för skador på egendom som orsakats av defekt enhet. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för indirekta, tillfälliga, särskilda, följdskador eller straffskador, eller skador, inklusive, bland annat, förlust av vinst, besparingar, data, förlust av förmåner, krav från tredje part och eventuella skador på egendom eller personliga skador till följd av eller relaterade till användandet av enheten.
14. Garantin ska inte omfatta:
  - Mekaniska skador (sprickor, sprickor, skärsår, skrubbsår, fysiska de-

- formationer orsakade av stötar, faller eller tappa enheten eller andra föremål, felaktig användning eller inte observera bruksanvisningen;
- Skador som orsakats av yttre orsaker, t.ex.: översvämning, storm, brand, blixtnedslag, naturkatastrofer, jordbävningar, krig, civila oroligheter, force majeure, oförutsedda olyckor, stöld, vattenskadorna, vätskeläckage, batteri spill, väderförhållanden, solljus, sand, fukt, hög eller låg temperatur, luftföroreningar;
- Skador som orsakats av felaktig programvara, attack av ett datorvirus, eller av underlåtenhet att uppdatera programvaran som rekommenderas av tillverkaren;
- Skada till följd av: ökningströmförsörjning och / eller telekommunikationsnät, felaktig anslutning till nätet på ett sätt som är oförenligt med bruksanvisningen, eller ansluter andra enheter som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Skador som orsakats av drifts eller lagra enheten i extremt svåra förhållanden, det vill säga hög luftfuktighet, damm, för låg (frysning) eller för hög omgivningstemperatur. Detaljerad tilltåna villkor för att driva enheten definieras i bruksanvisningen;
- Skador som orsakats av användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren
- Skador som orsakats av felaktig elektrisk installation av kunden, bland annat felaktiga säkringar används;
- Skador som orsakats av Kundens underlåtenhet att tillhandahålla underhåll och serviceverksamhet som definieras i bruksanvisningen;
- Skador som orsakats av användning av falska reservdelar eller tillbehör felaktiga för viss modell, reparation och införa ändringar av obehöriga personer,
- Fel som orsakats av drift felaktig enhet eller tillbehör.
- 15. Omfattningen av garantireparationer får inte omfatta periodiskt underhåll och kontroller, särskilt rengöring, justeringar, operativa kontroller, korrigering av fel eller parameterprogrammering och andra aktiviteter som ska utföras av användaren (kopparn). Garantin omfattar inte normalt slitage av enheten och dess komponenter som anges i bruksanvisningen och teknisk dokumentation som sådana element har en definierad livslängd.
- 16. Om en defekt inte täcks av garantin, förbehåller sig tillverkaren rätten att ta bort sådant fel efter eget gottfinnande, reparera skadade eller förstörda delar eller tillhandahålla komponenter som krävs för reparation eller utbyte.
- 17. Denna garanti ska inte utesluta, begränsa eller tillfälligt upphäva Kundens rättigheter när den medföljande produkten är förenligt med köpeavtalet.

**FIBARO Door/Window Sensor** este un senzor cu efect Hall activat pentru HomeKit ce folosește tehnologia wireless Bluetooth® cu consum redus de energie.

Pe lângă detectarea deschiderii și închiderii ușii sau ferestrei, dispozitivul măsoară și temperatura ambiantă.

Deschiderea este detectată prin separarea corpului senzorului de magnetul aferent.

Intervenția asupra dispozitivului este detectată ori de câte ori accesoriul este detașat de suprafață sau carcasa sa este deschisă.

**SFAT:** Verificați capitoarele aferente din Ghidul de Start (*Quick Start Guide*) pentru imagini.

### Conținutul pachetului (pagina 3):

- Dispozitiv,
- Magnet,
- Manuale și condiții de garanție.

### Descărcați aplicația FIBARO din App Store (pagina 4).

### Prima pornire (pagina 5):

- 1) Scoateți capacul (Fig. 1).
- 2) Scoateți cartoul ce blochează bateria și verificați dacă aceasta este corect introdusă (Fig. 2).
- 3) Închideți capacul (Fig. 3).
- 4) Deschideți aplicația FIBARO și apăsați pe pictograma + (Fig. 4).
- 5) Aplicația vă va ghida prin procesul de asociere a dispozitivului.
- 6) Îndepărtați folia protectoare de pe senzor și magnet (Fig. 5).
- 7) Lipiți senzorul pe tocul ușii/ferestrei și magnetul pe ușă/ferastră (la nu mai mult de 5 mm de senzor) (Fig. 6).

### Codul de setare:

Veți găsi codul de setare pe spatele Ghidului de Start. Nu uitați să îl păstrați într-un loc sigur. Veți avea nevoie de el în cazul re-asocierii dispozitivului.

### Reset (pagina 7):

- 1) Deschideți capacul.
- 2) Apăsați butonul de 3 ori, apoi apăsați ținând butonul apăsat (Fig. 7).
- 3) Când LED-ul luminează, eliberați butonul.
- 4) Apăsați din nou butonul pentru confirmare.



Pentru mai multe informații despre FIBARO Door/Window Sensor, precum ghiduri video, parametri, manuale tehnice și declarații de conformitate vizitați site-ul nostru:

[manuals.fibaro.com/ro/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/ro/hk-door-window-sensor)

### Specificații:

Alimentare:	baterie ER14250 (1/2AA) 3.6V
Protocol radio:	Bluetooth® cu consum redus de energie
Frecvență radio:	2.4 GHz
Temperatura de operare:	0-40°C
Dimensiuni (L x L x l):	71 x 18 x 18 mm
Conformitate cu directivele UE:	R&TTE 1999/5/CE RoHS 2011/65/EU

### Atenționări:

Ignorarea recomandarilor incluse în manualul complet poate avea implicații la adresa sănătății utilizatorului sau stricarea dispozitivului. Producătorul, Fibar Group S.A. nu va fi făcut responsabil pentru orice pierdere rezultată din nerespectarea instrucțiunilor existente în manuale.

Folosirea altor tipuri de baterii în afara celor specificate poate conduce la explozii. Aruncați-le în mod corespunzător, cu respectarea normelor de protecție a mediului.

### Informații juridice:

Fibaro și Fibar Group sunt mărci înregistrate ale Fibar Group S.A. Cuvântul Bluetooth este marcă înregistrată a Bluetooth SIG, Inc. Apple și HomeKit sunt mărci înregistrate ale Apple Inc.

Utilizarea produselor cu logo Works with Apple HomeKit poate să acel accesoriu electronic a fost proiectat pentru a se conecta în mod particular la iPod, iPhone sau iPad, fiind certificat de dezvoltator pentru a atinge standardele Apple de performanță. Apple nu este responsabil pentru operarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea sa cu standardele de siguranță sau de reglementare.

Prin prezenta, Fibar Group S.A. declară că acest aparat FIBARO Door/Window Sensor este în conformitate cu cerințele esențiale și cu celelalte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.



### Notă:

1. Garanția este asigurată de FIBAR GROUP S.A. (denumită în continuare "Producătorul"), cu sediul în Polonia, Str. Lotnicza nr. 1: 60-421 Poznań, înscrisă în Registrul Național ținut de Curtea Regională din Poznań, Departamentul Economic VIII al Registrului Național, nr. 553265, NIP 7811858097, REGON: 301595664.
2. Producătorul este responsabil pentru nefuncționarea echipamentului cauzată de defecte fizice (de producție sau ale materialelor) ale Dispozitivului pentru o durată de 12 luni pentru persoane juridice și 24 luni pentru clienții persoane fizice, de la data achiziționării.
3. Pe perioada Garanției, Producătorul va înlătura orice defect, gratuit, fie prin repararea sau înlocuirea (decizia fiind luată doar de Producător) componentelor defecte ale Dispozitivului cu alte componente noi sau recondiționate, funcționale. Atunci când repararea se dovedește imposibilă, Producătorul își rezervă dreptul de a înlocui dispozitivul cu unul nou sau cu unul recondiționat, perfect funcțional, aflat într-o condiție cel puțin egală cu dispozitivul original proprietate a Clientului.
4. În anumite cazuri speciale, atunci când dispozitivul nu poate fi înlocuit cu unul de același tip (spre exemplu în cazurile în care dispozitivul nu mai este disponibil), Producătorul îl poate înlocui cu un altul având parametrii tehnici similari cu cel defect. Astfel de situații pot fi considerate că satisfac obligațiile Producătorului. Producătorul nu va trebui să returneze contravaloarea dispozitivului.
5. Deținătorul unei garanții valabile va trebui să trimită solicitarea de acordare a garanției prin intermediul unui service autorizat. Rețineți: înainte de a trimite o cerere de garanție vă rugăm să contactați serviciul nostru de suport tehnic prin telefon sau email. Mai mult de 50% din problemele operaționale se pot rezolva de la distanță, economisind timpul și banii necesari inițierii procedurii de garanție. Dacă suportul de la distanță (remote) nu este suficient, atunci Clientul va trebui să completeze formularul de solicitare a garanției (prin intermediul site-ului nostru - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)) în scopul de a obține autorizarea garanției. Atunci când formularul de garanție a fost completat și transmis, Clientul va putea obține confirmarea înregistrării solicitării sale, printr-un număr unic (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. Solicitarea va putea fi de asemenea transmisă telefonic. În acest caz, convorbirea va fi înregistrată și Clientul va fi informat despre acest lucru de către un consultant, înainte de trimiterea solicitării de garanție. Imediat după trimiterea acesteia, consultantul va furniza Clientului numărul de înregistrare (numărul RMA).
7. Atunci când formularul de garanție a fost corect completat și transmis, un reprezentant al Serviciului Autorizat pentru Garanții va contacta Clientul.
8. Defectele apărute în perioada de garanție vor fi înlăturate într-un timp mai mic de 30 de zile de la data livrării Dispozitivului către AGS. Perioada de garanție va fi extinsă cu timpul în care Dispozitivul s-a aflat în custodia AGS.
9. Dispozitivul defect va fi livrat de către Client complet, împreună cu documentele ce dovedesc achiziția.
10. Subansamblul înlocuit în perioada de garanție sunt proprietatea Producătorului. Garanția subansamblor înlocuite în proces vor avea o perioadă de garanție egală cu cea a dispozitivului original. Perioada de garanție a subansamblor înlocuite nu va fi extinsă.
11. Costurile de livrare a produselor defecte cad în sarcina Clientului. Pentru solicitări nejustificate de service, AGS poate factura Clientul cu cheltuieli de transport sau manipulare legate de operațiunile de diagnoză.
12. AGS nu va accepta reclamații atunci când:
  - Dispozitivul a fost utilizat necorespunzător sau manualul nu a fost citit în prealabil;
  - Dispozitivul a fost livrat de către Client incomplet, fără accesoriu sau eticheta cu numărul de serie;
  - după diagnoză s-a stabilit că defectul a fost provocat de alte cauze în afară de defecte materiale sau de fabricație ale Dispozitivului;
  - documentul de garanție prezentat nu este valabil sau nu există dovada achiziției.
13. Producătorul nu este responsabil pentru daune aduse proprietății

provocate de dispozitivele defecte. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele indirecte, accidentale, speciale, pe cale de consecință sau punitive, sau pentru orice daune, inclusiv, printre altele, pierderi de profit, de economii, date, pierderi de beneficii, pretențiile unor terți, precum și orice pagube materiale sau pagube personale ce decurg din sau sunt legate de utilizarea Dispozitivului.

### 14. Garanția nu acoperă:

- Deteriorări mecanice (fisuri, fracturi, tăieturi, zgârieturi, deformări fizice cauzate de impact, căderi sau aruncări ale dispozitivului sau ale altui obiect, utilizarea necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare);
- Daune rezultând din cauze externe, spre ex: inundații, furturi, incendii, foc, trăsnet, dezastre naturale, cutremure, războaie, revolte, furturi majore, accidente neprevăzute, furt, defecte provocate de apă, de lichide, scurgeri ale bateriilor, condiții meteo, expunere directă la soare, nisip, umiditate, temperaturi ridicate sau scăzute, poluare;
- defecte cauzate de proasta funcționare a software-ului, atacuri ale unui virus de calculator sau de o operațiune eşuată de actualizare a software-ului prin nerespectarea indicațiilor Producătorului;
- defecte rezultate din: fluctuații ale rețelei de alimentare cu energie electrică și / sau rețelei de telecomunicații, conectare incorectă la rețea, într-o manieră ce nu corespunde cu manualul de operare, sau prin conectarea altor dispozitive nerecomandate de către Producător;
- defecte cauzate de operarea sau stocarea dispozitivului în condiții adverse extreme, precum umiditate, praf, temperaturi ambientale prea scăzute (îngheț) sau prea ridicate. Detalii ale condițiilor de operare permise sunt definite în manualul de operare;
- defecte provocate prin utilizarea de accesorii nerecomandate de către Producător;
- defecte provocate prin instalarea electrică necorespunzătoare de către Client, inclusiv de utilizarea de siguranțe necorespunzătoare;
- defecte provocate de către Client prin neefectuarea operațiunilor de mentenanță și service definite în manualul de operare;
- defecte rezultând din utilizarea de piese de schimb sau accesorii nemologate (false) inadecvate pentru modelul respectiv, precum și de repararea sau efectuarea de modificări de către personal neautorizat;
- defecte provocate de funcționări defectuoase ale altor Dispozitive și accesorii.

15. Reparațiile efectuate în perioada de garanție nu includ operațiunile de întreținere și inspecții periodice. În special de curățare, ajustări, verificări operaționale, corectarea erorilor sau programarea parametrilor și alte activități care ar trebui să fie efectuate de către utilizator (Cumpărător). Garanția nu acoperă uzura naturală a dispozitivului și a componentelor sale enumerate în manualul de operare și în documentația tehnică în care aceste elemente au o durată de funcționare definită.

16. Dacă un defect nu este acceptat de garanție, producătorul își rezervă dreptul de a înlătura un astfel de defect, la discreția sa, prin repararea pieselor deteriorate sau distruse sau furnizarea componentelor necesare pentru reparare sau înlocuire.

17. Această garanție nu exclude, limitează sau suspendă drepturile Clientului atunci când Dispozitivul prezentat este în contradicție cu acordul de achiziție.



**FIBARO Door/Window Sensor** z řady HomeKit je senzor s Hallovým efektem, používající nízkoe energetickou technologii *Bluetooth®*. Společně s detekcí otevření a zavírání, tento senzor měří také okolní teplotu.

Otevření je detekováno oddělením těla a magnetu senzoru.

Manipulování je detekováno vždy, když je produkt oddělen od povrchu nebo když je kryt otevřen.

**TIP:** Hledejte obrázky v příslušných kapitolách Rychlého návodu k použití (*Quick Start Guide*).

### Obsah balení (strana 3):

- Zařízení,
- Magnet,
- Návod a záruční podmínky.

### Stáhněte si FIBARO aplikaci z App Store (strana 4).

### První zapnutí (strana 5):

- 1) Sejměte kryt (Fig. 1).
- 2) Vyberte blokátor baterie a zkontrolujte, zda je baterie vložena správně (Fig. 2).
- 3) Zavřete kryt (Fig. 3).
- 4) Otevřete FIBARO aplikaci a klikněte na ikonu + (Fig. 4).
- 5) Aplikace vás provede procesem párování.
- 6) Sejměte ochrannou vrstvu ze senzoru a magnetu (Fig. 5).
- 7) Přilepte senzor na rám a magnet na pohyblivou část dveří/okna (nejvíce 5mm od senzoru) (Fig. 6).

### Kód nastavení:

Kód nastavení najdete na zadní straně Rychlého návodu k použití. Uložte si kód na bezpečné místo. Budete ho potřebovat v případě nutnosti přepárování.

### Resetování (strana 7):

- 1) Otevřete kryt.
- 2) Stiskněte tlačítko 3x a potom ho stiskněte a držte (Fig. 7).
- 3) Až se rozsvítí LED kontrolka, uvolněte stisknutí tlačítka.
- 4) Znovu stiskněte tlačítko pro potvrzení.



Pro více informací o FIBARO Door/Window Sensor, jako například video návody, parametry, technické návody a vyhlášení, navštivte naši webstránku:

[manuals.fibaro.com/cs/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/cs/hk-door-window-sensor)

### Specifikace:

Napájení:	Baterie ER14250 (½AA) 3.6V
Rádiový protokol:	Nízkoe energetický <i>Bluetooth®</i>
Rádiová frekvence:	2.4 GHz
Provozní teplota:	0-40°C
Rozměry (D x Š x V):	71 x 18 x 18 mm
Shoda se směrnicemi EU:	R&TTE 1999/5/ES RoHS 2011/65/EU

### Varování:

Pokud nedodržíte postupy dle kompletního návodu, může to vést ke škodám na zdraví, či poškodit přístroj. Výrobce, Fibar Group S.A. není zodpovědný za jakoukoli ztrátu nebo poškození vzniklé neuposlechnutím návodu.

Použití jiných baterií než uvedených může vést k explozi. Baterie likvidujte správným způsobem, v souladu s předpisy na ochranu životního prostředí.

### Právní informace:

Fibaro a Fibar Group jsou ochranné známky společnosti Fibar Group S.A. *Bluetooth* je registrovanou známkou *Bluetooth SIG, Inc.* Apple a HomeKit jsou registrované známky společnosti Apple Inc.

Použití loga *Works with Apple HomeKit* znamená, že elektronické zařízení je určeno na propojení s iPod, iPhone nebo iPad a bylo výrobcem certifikováno, aby splnilo výkonnostní nároky Apple. Společnost Apple není zodpovědná za provoz zařízení a jeho shodu s bezpečnostními a regulačními normami.

Společnost Fibar Group S.A. tímto prohlašuje, že tento FIBARO Door/Window Sensor je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.



### Záruční podmínky:

1. Záruka je poskytována společností FIBAR GROUP S.A. (dále jen „výrobce“), sídliící v Poznani, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, a vedené v National Court Register pod správou District Court in Poznań, VIII Economic Department of the National Court Register, no. 553265, NIP 781 185897, REGON 30150564.
2. Výrobce je zodpovědný za selhání zařízení způsobené fyzickými vadami (ať již výrobními nebo materiálovými) po dobu 12 měsíců pro firemní zákazníky a 24 měsíců pro soukromé zákazníky. A to od data nákupu.
3. Během záruční doby výrobce na svoje náklady odstraní jakékoli vady, a to ať již opravou nebo výměnou (dle rozhodnutí výrobce) jakéhokoli kusy zařízení za nový kus (ne obnovený kus, které je zcela bez vad. Pokud je oprava nemožná, tak si výrobce vyhraduje právo nahradit zařízením novým nebo obnoveným nusem, který nebude mít žádné vady a jeho stav nemůže horší než stav originálního zařízení vlastněného zákazníkem.
4. Ve speciálních případech, kdy zařízení nebude možné nahradit zařízením stejného typu (např. zařízení již nebude dostupné), tak je výrobce může nahradit jiným zařízením s podobnými technickými parametry. Tato činnost je považována za splnění povinnosti výrobce. Výrobce v tomto případě nebude zákazníkovi vracet zaplacené peníze.
5. Majitelé platné záruky posílá záruční požadavek na reklamaci oddělení. Pamatujte předtím než pošlete reklamaci požadavek, kontaktujte telefonicky nebo emailem našu technickou podporu. Více než 50% problémů je vyřešeno na dálku, což vám ušetří čas i peníze. Pokud vzdálená podpora nestačí, tak vyplňte reklamaci protokol (dostupný na [www.fibaro.cz](http://www.fibaro.cz)) pro získání unikátního čísla reklamace (Return Merchandise Authorization – RMA).
6. Požadavek je možné také zadat telefonicky. V tomto případě je hovor nahrazen a zákazník o tom bude informován v průběhu hovoru. Okamžitě po zadání reklamaci žádosti zákazník obdrží unikátní číslo reklamace (číslo RMA).
7. V případě, že je reklamaci žádost podána správně, bude zákazník kontaktován autorizovanými servisními středisky (dále jen „AGS“).
8. Vady nastalé během záruční doby budou odstraněny do 30 dnů od doručení zařízení do AGS. Záruční doba je prodloužena o dobu pobytu zařízení v AGS.
9. Vadné zařízení je nutné doplatit s běžným příslušenstvím a dokumentací, která dokazuje jeho nákup.
10. Části vyměněné v rámci záruky jsou majetkem výrobce. Záruka na všechny vyměněné věci je stejná jako záruka na originální zařízení. Záruční doba vyměněných zařízení není prodloužena.
11. Náklady na doručení vadného zařízení výrobcí jsou nákladem zákazníka. Za neoprávněné servisní hovory může být zákazníkovi naúčtován poplatek a cestovní náklady.
12. AGS neuzná záruku v následujících případech:
  - zařízení bylo užíváno nesprávně či v rozporu s dokumentací;
  - zařízení bylo zákazníkem dodáno nekompletní, bez příslušenství;
  - bylo zjištěno, že chyba zařízení byla způsobena jinak než materiálovou či výrobní vadou zařízení;
  - záruční dokument je neplatný, nebo nebyl dodán dlužak o koupi.
13. Výrobce není zodpovědný za škody způsobené vadným zařízením. Výrobce není zodpovědný vedlejší, náhodné speciální, následné či trestní škody či za jakékoli škody zahrnující kromě jiného ztrátu získání, úspor, dat či ztrátu výhod, nárokovaných třetí stranou a ani žádná poškození majetku či osoby vzniklá nebo vztážená k použití zařízení.
14. Záruka nekrývá:
  - mechanická poškození (prasknutí, roztržení, pořezání, odření, fyzické deformace způsobené nárazem, pádem či upuštěním zařízení na jiný objekt, nesprávným či nedovoleným použitím);
  - poškození plynoucí z vnější příčiny, např. záplavy, bouře, ohně, blesku, přírodní pohromy, zemětřesení, války, občanských nepokojů, vyšší síly, nepředvídatelných událostí, krádeže, poškození vodou, vytečení baterie, extrémního počasí, slunečního svitu, pisku, vlhkosti, nízké či vysoké teploty, znečištění vzduchu;
  - poškození způsobené vadným softwarem, útokem počítačového viru, nebo neúspěšným updatem software;

- poškození vzniklé: přepětím v elektrické síti či telekomunikační síti, nesprávné připojení k síti, které není v souladu s návodem, nebo z připojení jiných zařízení, která nejsou
- poškození způsobená provozováním nebo skladováním zařízení v extrémně nepříznivých podmínkách, např. vysoká vlhkost, prach, příliš nízká nebo příliš vysoká teplota prostředí. Detailní informace o provozních podmínkách zařízení naleznete v návodu k zařízení;
- poškození způsobené příslušenstvím, které není doporučené výrobcem;
- poškození způsobené vadnou elektrickou instalací, a to včetně použití nesprávných jističů;
- poškození způsobená zákazníkem, který neposkytl záruční potřebnou údržbu dle návodu;
- poškození plynoucí z použití nepůvodních náhradních dílů či nesprávného příslušenství pro daný model, opravy či jiného pozměňování neautorizovanou osobou;
- vady způsobené používáním vadného zařízení či příslušenství.
- 15. Rozsah záruční opravy nezahrnuje pravidelnou údržbu a prohlídky, obzvláště pak čištění, přizpůsobení, pravidelné kontroly, opravy chyb či parametrů a další aktivity, které mají být prováděny zákazníkem. Záruka se nevztahuje na běžné opotřebení a jeho součástí zmíněné v návodu a technické dokumentaci, protože tyto prvky mohou omezit životnost.
- 16. Pokud není vada kryta zárukou, výrobce si vyhraduje právo odstranit tuto vadu dle vlastního uvážení, ať již opravou poškozených či zničených částí nebo poskytnutím náhradních dílů nezbytných pro opravu.
- 17. Tato záruka nevylučuje ani neomezuje práva zákazníka v případě, že poskytnutý produkt je v rozporu s kupní smlouvou.



**FIBARO Door/Window Sensor** s radu HomeKit je senzor s Hallovým efektom, používajúci nízkoenergetickú technológiu *Bluetooth®*. Spoločne s detekciou otvárania a zatvárania, tento senzor meria tiež okolitú teplotu.

Otvorenie je detekované oddelením tela a magnetu senzora.

Manipulovanie je detekované vždy, keď je produkt oddelený od povrchu alebo keď je kryt otvorený.

**TIP:** Hľadajte obrázky v príslušných kapitolách Rýchleho návodu na použitie (*Quick Start Guide*).

### Obsah balenia (strana 3):

- Zariadenie,
- Magnet,
- Návody a záručné podmienky.

### Stiahnite si FIBARO aplikáciu z App Store (strana 4).

### Prvé zapnutie (strana 5):

- 1) Odstráňte kryt (Fig. 1).
- 2) Vyberte blokátor batérie a skontrolujte, či je batéria vložená správne (Fig. 2).
- 3) Zatvorte kryt (Fig. 3).
- 4) Otvorte FIBARO aplikáciu a kliknite na ikonu + (Fig. 4).
- 5) Aplikácia vás prevedie procesom párovania.
- 6) Odstráňte ochrannú vrstvu zo senzora a magnetu (Fig. 5).
- 7) Prilepte senzor na rám a magnet na pohyblivú časť dverí/okna (najviac 5mm od senzora) (Fig. 6).

### Kód nastavenia:

Kód nastavenia nájdete na zadnej strane Rýchleho návodu na použitie. Uložte si kód na bezpečné miesto. Budete ho potrebovať v prípade nutnosti preparovania.

### Resetovanie (strana 7):

- 1) Otvorte kryt.
- 2) Stlačte tlačidlo 3x a potom ho stlačte a držte (Fig. 7).
- 3) Až sa rozsvieti LED kontrolka, uvoľnite stlačenie tlačidla.
- 4) Znovu stlačte tlačidlo pre potvrdenie.



Pre viac informácií o FIBARO Door/Window Sensor, ako napríklad video návody, parametre, technické návody a vyhlásenia, navštívte našu webstránku:

[manuals.fibaro.com/sk/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/sk/hk-door-window-sensor)

### Špecifikácia:

Napájanie:	Batérie ER14250 (½AA) 3.6V
Rádiový protokol:	Nízkoenergetický <i>Bluetooth®</i>
Rádiová frekvencia:	2.4 GHz
Prevádzková teplota:	0-40°C
Rozmery (D x Š x V):	71 x 18 x 18 mm
Zhoda so smernicami EÚ:	RoTTE 1999/5/ES RoHS 2011/65/EU

### Varovanie:

Neododržanie pokynů z návodu muža byť nebezpečné prípadne v rozpore s platnou legislatívou. Výrobca, Fibar Group S.A. nie je zodpovedný za prípadné škody spôsobené neododržaním pokynů z tohto návodu.

Použitie iných batérií než uvedených môže viesť k explózií. Batérie likvidujte správnym spôsobom, v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia.

### Právne informácie:

Fibara a Fibar Group S.A. sú ochranné známky spoločnosti Fibar Group S.A. *Bluetooth* je registrovanou známkou *Bluetooth SIG, Inc.* Apple a HomeKit sú registrované značky spoločnosti Apple Inc.

Použitie loga *Works with Apple HomeKit* znamená, že elektronické zariadenie je určené na prepojenie s iPod, iPhone alebo iPad a bolo výrobcom certifikované, aby splnilo výkonnostné nároky Apple. Spoločnosť Apple nie je zodpovedná za prevádzku zariadenia a jeho zhodu s bezpečnostnými a regulačnými normami.

Fibar Group S.A. týmto vyhlasuje, že tento FIBARO Door/Window Sensor spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.



### Záručné podmienky:

1. Záruka je poskytovaná FIBAR GROUP S.A. (ďalej len "výrobca"), so sídlom v Poznani, ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, zapísaná v obchodnom registri Národného súdneho registra Okresného súdu v Poznani, VIII ekonomické oddelenie Národného súdneho registra, C. 553.265, NIP 7811858997, REGON 30159564.
2. Výrobca je zodpovedný za zariadenie v dôsledku poruchy fyzickej vady (výrobne alebo materiálno) zariadenia po dobu 12 mesiacov pre obchodných/24 mesiacov pre jednotlivých zákazníkov od dátumu jeho zakúpenia.
3. Počas záručnej doby musí výrobca odstrániť vady bezplatne a o opravu alebo výmenu (podľa vlastného uváženia výrobcom) všetkých chýbajúcich častí zariadenia s novými alebo regenerovanými komponentami, ktoré sú bez vady. Ak sa oprava ukáže ako nemožná, výrobca môže vykonať právo naftadzariadenia s novou alebo regenerovanou jednotkou, ktoré musí byť akýchkoľvek chýb a jej stran nesmie byť horší ako pôvodné zariadenie vo vlastnostiach zákazníka.
4. V osobitných prípadoch, keď zariadenie nemôže byť nahradené zariadením rovnakého typu (napr. zariadenie už nie je k dispozícii), môže ho výrobca nahradit iným zariadením, ktoré má technické parametre podobné chýbnemu. Takáto činnosť sa považuje za plnenie záväzkov výrobcu. Výrobca nevracia peniaze zaplatené za zariadenie.
5. Držiteľ platnej záruky musí predložit žiadosť o opravu prostredníctvom onlineho servisu. Nezabudnite pred odoslaním žiadosti o opravu, kontaktovať našu technickú podporu pomocou telefónu alebo e-mailu. Viac ako 50% prevádzkových problémov je vyriešených vzdialene, setri to čas a peniaze vynaložené na začatie konania záručnej opravy. Ak vzdialená podpora je nedostatočná, musí zákazník vyplniť Reklamačný formulár (Použitím našich webových stránok - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)), za účelom získania žiadosti o opravu. Keď je formulár žiadosti o opravu predložený správne, dostane zákazník potvrdenie žiadosti s jedinečným číslom (Return Merchandise Authorization - RMA).
6. Žiadosť sa môže vykonať tiež telefonicky. V tomto prípade je hovor zaznamenaný a zákazník bude informovaný konzultantom pred odoslaním žiadosti. Ihneď po odoslaní žiadosti o reklamáciu, konzultant poskytne zákazníkovi číslo žiadosti o reklamáciu (RMA-číslo).
7. Keď je formulár žiadosti o záručnú opravu predložený správne, zástupca Opatreného záručného servisu (ďalej len "AGS"), sa musí obrátiť na zákazníka.
8. Závädy odhalené v záručnej dobe musia byť odstránené najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia zariadenia do AGS. Záručná doba sa predlžuje o dobu, na ktorú bolo zariadenie doručené do AGS.
9. Chýbné zariadenie musí byť dodané objednávatelom s kompletným štandardným vybavením a s dokladom preukazujúcim jeho kúpu.
10. Časti vymenené v rámci záruky sú vlastnosťou výrobcu. Záruka pre všetky diely vymenené v záručnom procese sa rovnová záručnej dobe pôvodného zariadenia. Záručná doba nahradenej časti nesmie byť predlžená.
11. Náklyda na dodanie chýbného zariadenia hradí zákazník. Pri neoprávnených servisných zásahoch môže byť vyrubený poplatok za služby zákazníkovi za cestovné náklady a manipulačné náklady spojené s prípadom.
12. AGS neprijme nárok na reklamáciu len vtedy, ak:
  - Zariadenie bolo poškodené alebo nebol dodržaný postup z návodu,
  - Zariadenie bolo zákazníkom zaslané neuplne, bez prítulstva alebo štítku,
  - Bolo zistené, že záväda bola spôsobená inými dôvodmi, než materiálno alebo výrobnou vadou zariadenia
13. Záručný doklad nie je platný alebo neexistuje záručný doklad o kúpe,
14. Výrobca nenesie záležad zodpovednosť za škody na majetku spôsobené chýbnym zariadením. Výrobca nenesie zodpovednosť za neuplne, náhodné, špeciálne, následné alebo tresťné škody, ani za akékoľvek škody, vrátane okrem iného straty zisku, úspory, dát, stratu výhod, nároky tretích strán a škody na majetku alebo osobné poranenia vyplývajúce alebo súvisiace s používaním zariadenia.
14. Záruka sa nevztahuje na:
  - Mechanické poškodenie (praskliny, zlomeniny, rezy, odreniny, fyzikálne deformácie spôsobené nárazom, pádom alebo upustením prístroja

alebo iný predmet, nesprávne použitie alebo neododržanie návodu na obsluhu;

- Poškodenie vplyvom vonkajších príčin, napríklad: povodne, búrky, požiar, blesk, prírodné katastrofy, zemetrasenia, vojna, občianske nepokojie, zásahu vyššej moci alebo nepredvídateľnej nehody, krádeže, poškodenia vodou, úniku kvapaliny, úniku obsahu batérie, poveternostné podmienky, sĺnko, piesok, vlhkosť, vysoké alebo nízke teploty, znečistenie ovzdušia;
- Škody spôsobené nefunkčným softvérom, útokom počítačového vírusu alebo opomenutia aktualizovať systém ako odporúčajú výrobcu;
- Škody vyplývajúce z: prepätia v napájaní a/alebo telekomunikačných sietí, nesprávne pripojenie k sieti v rozpore s návodom na obsluhu, alebo pripojenie ďalších zariadení, ktoré nie sú odporúčané výrobcom.
- Škody spôsobené prevádzkou alebo skladovaním zariadení v extrémne nepriaznivých podmienkach, teda vysoká vlhkosť, prach, príliš nízka (mráz) alebo príliš vysoká teplota okolia. Detailné prípustné podmienky pre prevádzku zariadenia sú definované v návode na obsluhu;
- Škody spôsobené použitím príslušenstva, ktoré nie je odporúčané výrobcom;
- Škody spôsobené chýbnou elektroinštaláciou zákazníka, vrátane použitia nesprávnych potiepek a chráničov;
- Škody spôsobené zlyhaním zákazníka o zabezpečenie údržby a servisnej činnosti definovaných v návode na obsluhu;
- Škody vyplývajúce z použitia falšovaných náhradných dielov alebo príslušenstiev nevhodných pre daný model, opravy a zavádzanie zmien spôsobené neoprávnenými osobami;
- Chyby spôsobené prevádzkou chýbného zariadenia alebo príslušenstva.
- 15. Rozsah záručnej opravy nebude zahŕňať pravidelnú údržbu a revízie, najmä čistenie, úpravy, prevádzkové kontroly, opravy chyby alebo programovanie parametrov a ďalších činností, ktoré by mali byť vykonané užívateľom (kupujúcim). Záruka sa nevztahuje na prirodzené opotrebovanie zariadení a jeho súčasti uvedených v návode na obsluhu a v technickej dokumentácii kde tieto prvky majú definovanú prevádzkovú životnosť.
- 16. Ak vznikla porucha na ktorú sa nevztahuje záruka výrobcu, vyhradzuje si výrobca právo odstrániť túto vadu na základe vlastného uváženia, opravy poškodených či zničených častí alebo poskytnutú komponenty potrebné pre opravu alebo výmenu.
- 17. Táto záruka nevytvuruje obmedzenie alebo pozastavenie práva zákazníka pri predpoklade, že výrobok nie je v súlade s kúpnu zmluvou.

**FIBARO Door/Window Sensor** on HomeKit-iga ühilduv Hall'i efekti andur, mis kasutab *Bluetooth®* madala energiatarbe tehnoloogiat.

Lisaks avamise ja sulgemise avastamisele mõõdab seade ümbritsevat temperatuuri.

Avamine avastatakse sensori korpuse ja magneti eraldumisel.

Diversioon avastatakse alati juhul kui seade on pinnalt eraldatud või korpus avatud.

**VIHJE:** Vaata pilte vastavates *Quick Start Guide* peatükkides.

### Pakendi sisu (lehekülj 3):

- Seade,
- Magnet,
- Kasutusjuhendid ja garantiitingimused.

### Laadige alla FIBARO rakendus App Store-st (lehekülj 4):

### Esmane käivitus (lehekülj 5):

- 1) Võtke ära kate (Fig. 1).
- 2) Eemaldage patarei blokeerija ja kontrollige kas patarei on paigutatud korrektselt (Fig. 2).
- 3) Sugege korpust kattega (Fig. 3).
- 4) Avage FIBARO rakendus ja koputage + ikooni peale (Fig. 4).
- 5) Rakendus juhendab teid läbi ühendamisprotsessi.
- 6) Eemaldage sensorilt ja magnetilt kaitskait (Fig. 5).
- 7) Pange sensor raami sisse ja magnet ukse/akna liigkvasse osasse (mitte kaugemale kui 5mm sensorist) (Fig. 6).

### Seadistuskood:

Te leiате Seadistuskood *Quick Start Guide* tagaküljel. Hoidke seda turvalises kohas. Teil võib seada vaja minna korduval ühendamisel.

### Algsaadamine (lehekülj 7):

- 1) Avage kate.
- 2) Vajutage nuppu 3 korda ja hoidke nuppu allavajutatuna (Fig. 7).
- 3) Kui LED helendub, siis vabastage nupp.
- 4) Vajutage veel kord nuppu kinnitamiseks.



FIBARO Door/Window Sensor kohtva lisainformatsiooni (videod, parameetrid, tehnilised kasutusjuhendid, deklaratsioonid) saamiseks külastage meie kodulehte:

[manuals.fibaro.com/et/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/et/hk-door-window-sensor)

### Spetsifikatsioonid:

Toide:	ER14250 (½AA) 3.6V patarei
Raadio protokoll:	Madala energiatarbeba <i>Bluetooth®</i>
Raadiosagedus:	2.4 GHz
Töötemperatuur:	0-40°C
Mõõdud (P x L x K):	71 x 18 x 18 mm
Vastavus EL direktiividele:	R&TTE 1999/5/EÜ RoHS 2011/65/EÜ

### Hoiatused:

Põhjallikas kasutusjuhendis välja toodud soovitude eiramine võib põhjustada ohtu teie tervisele või seadmele endale. Tootja, Fibar Group S.A. ei vastuta kahjustuse või rikke eest mis on põhjustatud seadme valest kasutamisest.

Spetsifikatsioonile mittevastavate patareide kasutamine võib kaasa tuua plahvatuse. Hävitada vastavalt kohalikele seadustele jälgides keskkonna kaitsmise reegleid.

### Õiguslik teave:

Fibaro ja Fibar Group on Fibar Group S.A. registreeritud kaubamärgid. Sõna *Bluetooth* on *Bluetooth SIG* registreeritud kaubamärk, Inc. Apple and HomeKit on Apple Inc registreeritud kaubamärk.

*Works with Apple HomeKit* logo kasutus tähendab, et elektronseade on spetsiaalselt projekteeritud ühendamiseks seadmetega iPod, iPhone või iPad ja on sertifitseeritud arendaja poolt, et vastata Apple toimumisnormidele. Apple ei vastuta antud seadme toimimise ega ohutuse ja regulatiivsete standardite eest.

Käesolevaga kinnitab Fibar Group S.A., et see FIBARO Door/Window Sensor vastab direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.



### Garantii:

1. Garantii eest vastutab tootja FIBAR GROUP S.A. (edaspidi „Tootja“), asukohaga Poznan, ul. Lotnicza 1 - 60-421, Poola. Reg nr. 370151, NIP 7811858097, REGON: 301595664.

2. Tootja vastutab seadmete valmistamis- ja materjalidefektidest tulenevate tööhäirete eest 12 kuu jooksul peale ostu-müügitehingute sooritamist.

3. Garantiperioodi ajal on Tootjal kohustus kõik tekkinud vead tasuta kõrvaldada ning defektiga komponendid uute või taastatud defektiga komponendid vastu välja vahetada. Juhul kui parandamine osutub võimatuks, jätab Tootja endale õiguse seade sama tüüpi uue või taastatud seadme vastu välja vahetada. Vahetatav seade peab olema töökorras ning selle seiskored ei või olla halvem kui kliendi olnud seadmel.

4. Eriolukordades, kus tallitlushäiretega seadet sama tüüpi seadmega asendada ei ole võimalik (nt pole antud mudel enam tootmises), on Tootjal õigus asendada see teise samaväärsega parameetritega seadmega. Tootlertegususe käsitatakse tootjapoolse kohustuse täitmisenä. Ühtlasi Tootja vabaneb sellega rahalise kompensatsiooni maksimisest Kliendile.

5. Garantitoote esitamise toimum garantiiteeninduse kaudu. Võtke ühendust tootja esindajaga [www.indome.ee](http://www.indome.ee) ning küsige garantiitaotluste vormi. NB! Enne taotluse esitamist võtke kasutajagruupa ühendust e-maili või telefoni teel. Praktika näitab, et enam kui 50% probleemidest on lahendatavad distantsilt, mis tähendab märkimisväärselt raha ja aja kokkuhoiu. Kui kasutajagrupa poolt osutatud abi osutub ebapiisavaks, peab Klient täitma veebiaadressil [www.indome.ee](http://www.indome.ee) garantiinõude vormi. Korrektselt esitatud vormile vastatakse unikaalset RMA-numbrit kandva kättesaamise kinnitusega.

6. Nõuet on võimalik esitada ka telefoni teel. Sel juhul kõne salvestatakse - Klienti informeeritakse sellest enne nõude esitamist. Nõude esitamise järel edastab konsultant Kliendile tema individuaalse RMA-numbri.

7. Kui garantiitaotlus on esitatud korrektselt, võetakse Kliendiga autoriseeritud edasimüüja poolt liikmestiku aja jooksul ühendust.

8. Garantiperioodi jooksul ilmnenud defektid kõrvaldatakse hiljemalt 30 päeva jooksul, alates vigase seadme saabumisest edasimüüjale. Garantiperiood pikeneb aja võrra, mil seade on edasimüüja või tootja käes.

9. Vigane seade peab ülaandmisel olema täielikus standardkomplektsses, ühtlasi peab Klient esitama ostu-müügitehingu tõendavad dokumendid.

10. Garantikorras vahetatud komponendid kuuluvad Tootjale. Asendatud komponendid garantiis kantus on võrdne algseadme garantiis kestusega. Välvahetatud komponendi garantiiperiood pikendamine ei kuulu.

11. Seadme koheletoimetamisega seotud kulud kannab täies ulatuses Klient. Põhjendamata kaebuste korral on edasimüüjail õigus juhtumiga seotud reisi- ja käitlemiskulud Kliendilt sisse nõuda.

12. Edasimüüja võib keelduda garantiist järgmistel juhtudel:

- seadme koheletoimetamisega seotud kulude kandmine;
- seade tuuakse edasimüüjale mittekomplesksena ja/või tehasearjastusega;
- tehakse kindlaks, et seadme tööhäire põhjuseks ei ole valmistamisega materjalidefekt
- garantiitaotlus on ebakorrekne või puudub ostu-müügitehingu tõendavad dokumendid

13. Tootja ei vastuta defektse seadme poolt tekitatud varalise kahju eest. Tootja ei vastuta kaude, juhuslikku, teiseose, karistava ega erikahju eest; sealhulgas saamatatjainiud tulu või kaotatud sissetuleku, andmete või soodustuste eest, nagu ka seadme kasutamisel otseselt või kaudselt lähtuva mistahes liiki isikliku või varalise kahju eest kolmandatele isikutele.

14. Garantii ei laiene:

- mehaaniliste vigastustele (praod, mõrad, löiked, kõnealuse seadme või muu objekti kukkumisest, mahapilamisest või seadme ja mõne objekti omavaheli- sest kontaktist johtuval füüsilisest vigastusest, väärkasutamine, kasutusjuhendi mittejärgimine);

- välistest põhjustajatest (üleujutus, torm, tulekahju, pikne, looduskaastroofid, maavärinad, sõda, rahvarahvastus, väärarnatu jõud, ettenägematu õnnetus- juhtumid, vargus, niiskuskahjustus, vedeliku leke, akulekte, ilmastikutehingmu- sed, liiv, niiskus, liiga kõrged või liiga madal temperatuur, õhusaaste) lähtuvalt tööhäiretele;

- tarkvaraprobleemidest, ründavast arvutiühenduse või uuenduste installimisel Tootja poolt ettekirjutatu mittejärgimisest põhjustatud kahjul;e;

- vooluringis või telekommunikatsioonivõrgus asetsevadest võrkühendamisest, kasutusjuhendi mittejärgimisest ja valeühendustest või ühendamisest Tootja poolt heakskiitu mitteaanud seadmetega tingitud vigastustele;

- seadme kasutamisel ja/või hoidmisest kasutusjuhendis kahjulike tingimustes- na määratletud oludes, st liiga niiskus, tolmuks, külmas, kuumas keskkonnas, põhjustatud tööhäirete;e;

- Tootja poolt mittesoovitatud tarkvite kasutamisest lähtuval kahjul;e;

- Kliendi teostatud ebakorrektest elektrihendustest, sh valede kaitsmete paigaldamisest, lähtuval kahjul;e;

- kasutusjuhendis ettekirjutatud hooldustööde tegematajätmisest Kliendi poolt tingitud tööhäirete;e;

- ostu mudeliga ühildamatute varuosade või tarkvite paigaldamisest, autoriseerimata partii poolt teostatud parandustöödest ja sisseviidud muutustest tingitud kahjul;e;

- vigase seadme või vigaste tarkvite kasutamisest põhjustatud kahjul;e.

15. Garantii ei hõlma seadme edaspidist hooldamist ega järelevalvet - puhastamine, seadistamine, töösoorituse kontrollimine, vigade kõrvaldamine, parameetrite programmeerimine ja muu taoline kuuld Kliendi kohustuste hulka. Garantii ei laiene seadme ning kasutusjuhendis ja tehnilises dokumentatsioonis loetletud komponentide loomulikele kulumisele, kuna kõnealuste elementide tööiga on piiratud.

16. Kui defekt ei kuulu garantiis alla, jätab Tootja endale õiguse otsustada, kas defekt eemaldada, kahjustatud või hävinud komponendid parandada või varustada Klient varandus- või asendustöök vastajaminevate komponentidega.

17. Käiesoley garanti ei välista, piira ega peata Kliendi õigusi, ku kõnealune toode on vastuolu ostulepinguga.

**FIBARO Door/Window Sensor** yra su HomeKit sensorius, veikiantis Halo efekto principu ir naudojantis energiją taupančią bevielę Bluetooth® sąsają.

Be langų ir durų atidarymo/uždarymo nustatymo prietaisais matuoja aplinkos temperatūrą.

Atidarymas nustatomas atskiriant daviklio korpusą nuo magnetu.

Sabotažas aptinkamas, kai prietaisais nuimamas nuo paviršiaus ar atidaromas prietaiso korpusas.

**PATARIMAS:** Nuotraukas rasite atitinkamuose vartotojo instrukcijos (*Quick Start Guide*) skyriuose.

#### Pakuotės sudėtis (3 psl.):

- Prietaisai,
- Magnetai,
- Naudojoto instrukcija ir garantinio aptarnavimo sąlygos.

#### Parsišykite FIBARO programėlę iš App Store (4 psl.)

#### Pirmasis paleidimas (5 psl.):

- 1) Nuimkite prietaiso dangtelį (Fig. 1).
- 2) Nuimkite baterijas laiklį ir patikrinkite ar baterijas tinkamai įstatyta (Fig. 2).
- 3) Uždarykite dangtelį (Fig. 3).
- 4) Atidarykite FIBARO programėlę ir bakstelėkite + piktogramą (Fig. 4).
- 5) Vadovaukitės programėlėje pateikiamomis prietaiso suporavimo/prijungimo instrukcijomis.
- 6) Nulupkite apsauginę plėvelę nuo daviklio ir magnetu (Fig. 5).
- 7) Priklijuokite daviklį prie rėmo, o magnetą prie judančios lango/durų dalies (ne toliau nei 5mm nuo daviklio) (Fig. 6).

#### Nustatymų kodas:

Nustatymų kodą rasite *Quick Start Guide* galinėje pusėje. Instrukciją su kodu laikykite saugioje vietoje. Kodo gali prireikti remonto atveju arba prireikus iš naujo atlikti prietaiso suporavimą/prijungimą.

#### Atstatymas (7 psl.):

- 1) Atidarykite dangtelį.
- 2) 3 kartus paspauskite mygtuką, tada dar kartą nspauskite mygtuką ir laikykite (Fig. 7).
- 3) Užsidegus LED indikatoriu, atleiskite mygtuką.
- 4) Patvirtinimui dar kartą nspauskite mygtuką.



Daugiau informacijos (vaizdo instrukcijas, parametrus, techninius vadovus ir sertifikatus) apie FIBARO Door/Window Sensor rasite mūsų interneto svetainėje:

[manuals.fibaro.com/lt/hk-door-window-sensor](http://manuals.fibaro.com/lt/hk-door-window-sensor)

#### Specifikacijos:

Maitinimo šaltinis:	ER14250 (½AA) 3.6V baterija
Radiojo protokolas:	Bluetooth® low energy
Radiojo dažnis:	2.4 GHz
Darbo aplinkos temperatūra:	0-40°C
Matmenys (G x P x A):	71 x 18 x 18 mm
Atitikimas ES direktyvoms:	R&TTE 1999/5/EB RoHS 2011/65/EU

#### Įspėjimai:

Nesilaikant vartotojo vadovo rekomendacijų, gali kilti pavojus sveikatai arba prietaisai gali nei veikti. Gamintojas Fibar Group S.A. nėra atsakingas už bet kokius nuostolius ar žalą, atsiradusią nesilaikant vartotojo vadovo.

Kitokių nei specifikacijoje nurodytų baterijų naudojimas gali sukelti sprogią. Prietaisai ir baterijas utilizuokite laikydamiesi aplinkos apsaugos reikalavimų.

#### Teisinė informacija:

Fibaro ir Fibar Group yra registruoti prekės ženklai, priklausantys Fibar Group S.A. Bluetooth žodinis prekės ženklas yra registruotas prekės ženklas, priklausantis Bluetooth SIG, Inc. Apple ir HomeKit yra registruoti prekės ženklai, priklausantys Apple Inc.

*Works with Apple HomeKit* logotipo naudojimas reiškia, kad elektroninis priedas buvo sukurtas prijungti specialiai atitinkamai prie iPod, iPhone, ar iPad, ir buvo gamintojo sertifikuotas kaip atitinkantis Apple veikimo standartus. Apple neatsako už šio prietaiso veikimą ar prietaiso atitikimą saugumo bei reglamentuojamiems standartams.

Šiuo Fibar Group S.A. deklaruojama, kad šis FIBARO Door/Window Sensor atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.



#### Garantijos terminai ir sąlygos:

1. Garantija teikiama FIBAR GROUP S.A. (toliau "Gamintojas"), esančios Poznańe, ul. Lotnicza 1, 60-421, įrašytos) Nacionalinio teismo registruojamoje Poznańe apygardoje teisme, VIII Ekonomikos departamento nacionalinio teismo registre, nr. 553265, NIP 781158097, REGON: 301595626.

2. Gamintojas atsako už įrangos gedimą, atsiradusį dėl fizinių defektų (gamybos ar medžiagų). 12 mėnesių verslui / 24 mėnesių fiziniams asmenims nuo įsigijimo datos.

3. Garantinio laikotarpio metu, gamintojas turi pašalinti bet kokius gedimus nemokamai. Prietaisai gali būti remontuojamas arba pakeičiami (gamintojo nuožirda) pažeisti komponentai į naujas detales. Kai prietaiso remonto nėra įmanomas, gamintojas pasiūkia teise pakeisti gaminį nauju, tokio pačio modelio arba kito modelio jutikliu, tačiau jis neapima išlaidų dėl techninio charakteristikų nei turtas.

4. Išskirtiniais atvejais, kai gaminyb negali būti pakeistas tokio pačio tipo gaminiu (pvz.: trūkinės nebegaminamas), gamintojas gali pakeisti prietaiš kitu, turinčiu panašias technines charakteristikas gaminiu. Tokiu atveju, laikytina, kad gamintojas laikosi garantijos įsipareigojimų. Gamintojas neprivalo kompensuoti prietaiso įsigijimo kainos.

5. Garantijos turėtojas gali pateikti garantinius reikalavimus garantijos galiojimo laikotarpyje. Prisminkite: prieš pateikiant pretenziją dėl garantijos, susisiekti su mūsų technine pagalba teikiančiais specialistais: telefonai ar elektroniniu paštu. Daugiau nei 50% įrangos veikimo problemų yra išsprendžiama nuotoliniu būdu. Jei nuotoliniu pagalba yra nepakankama, klientas privalo užpildyti garantijos prašymo formą (esančią gamintojo svetainėje - [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)). Jei garantijos prašymo forma yra užpildoma teisingai, klientas gauna kreipimosi patvirtinimą su unikaliu numeriu (kurią gamintojo patvirtinimą - RMA).

6. Apie prietaiso gedimą taip pat galite pranešti telefonu. Šiuo atveju, skambutis yra užregistruojamas. Tuomet su klientu susisieks konsultantas, kuriam pateikiamas patvirtinimas dėl garantijos suteikimo. Iškart po reikalavimo pateikimo, konsultantas turi pateikti užsakovui prekių grąžinimo patvirtinimo numerį (RMA numerį).

7. Kai garantijos prašymo forma yra pateikta neteisingai, garantijų tarnybos (toliau vadinamos "AGS") atstovas turi susisiekti su klientu.

8. Defektai, kurie atsirado garantinio laikotarpio metu, turi būti pašalinti ne vėliau kaip per 30 dienų nuo prietaiso pristatymo į AGS. Garantijos laikotarpis bus pratęstas tiek, kiek jis bus tvarkomas AGS.

9. Sugedusį prietaiš klientas turi pristatyti su visa priklausančia standartinė įranga ir įsigijimo dokumentais.

10. Dėl, kurios pakeičiamas prietaiso garantinio laikotarpio metu, yra gamintojo nusavybė. Pakeistoms prietaiso dalims taikomas garantinis laikotarpis, kuris atitinka originalaus prietaiso įsigijimo garantinį laikotarpį t.y. pakeistoms dalims pratęstas garantinis laikotarpis nėra taikomas.

11. Išlaidas, patirtas pristatant prietaiš AGS, apmoka klientas. Dėl nepagrįstų skambučių ir serviso iškvietimų, servisas gali reikalauti sertifikato padengti su iškvietimu susijusias išlaidas.

12. AGS neprima skundo reikalavimo tada, kai: įrenginys buvo piktnaudžiaujama ar nesilaikoma naudojimosi instrukcijos.

13. klientas pateikė įrenginį ne originalios komplektacijos, bei priklausanciu priedu.

14. jeigu nustatoma, kad gedimas įvyko ne dėl gamybos ar medžiagų kaltes.

15. garantija negalioja, jeigu nepateikiami įsigijimo dokumentai.

16. Gamintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl prietaiso pažeidimų. Gamintojas neatsako už žalą atsiradusią dėl netiesioginių, atsitiktinių, suplanuotų veiksmų ar kitų aplinkybių, bei už jokia kita žala, įskaitant nuostolius dėl pelno netekimo, santaupu, duomenų, naujos praradimo, patenėjusių iš trečiųjų šalių bei bet kokią kitą žalą turint ar asmens sveikatai, kylančią ar susijusią su prietaiso naudojimu.

17. Garantija netaikoma: - mechaniniams pažeidimams (įtrūkimams, lūžiams, įpovijavimams, įbrėžimams, fizinėms deformacijoms, atsiradusioms dėl prietaiso ar kito daikto nukritimo ar nmetimo, dėl netinkamo naudojimo ar naudojimo instrukcijos nesilaikymo)

- žala, atsiradusi dėl išronių priežasčių pvz.: potvynio, audros, gaisro, žaibo, stichinių nelaimių, žemės drebėjimų, karo, pilietinio neramumo, dėl force majeure, nemunamųjų įvykių, vagystės, vandens ar kito skyčio padarytos žalos, baterijos išsilijimo, oro sąlygų, vandens, smelio, drėgmės, aukštos arba žemos temperatūros, oro taršos.

- žala, atsiradusi dėl sutrikdytos programinės įrangos, kompiuterio virusu, arba neteisingai atnaujintus programinę įrangą, nesilaikant gamintojo rekomendacijų.

- žala, atsiradusi dėl elektros tiekimo ir/arba elektromagnetiškųjų tinko energijos šuolių, netinkamai prijungus prietaiš prie elektros tinklų, nesilaikant naudojimosi instrukcijų ar prijungus kitus prietaisus, kurie nerekomenduojami gamintojo.

- žala, atsiradusi dėl naudojimo ar saugojimo itin netinkamomis sąlygomis t.y. esant, didelei drėgmei, dulksai, per žemoje arba per aukštoje temperatūroje. Išsamius prietaiso naudojimo ir laikymo sąlygas apibrėžtos naudojimo instrukcijoje.

- žala, atsiradusi naudojant priedus, kurie nėra rekomenduotini gamintojo.

- žala, atsiradusi dėl netinkamos elektros instaliacijos, įskaitant netinkamą jungčių ir saugiklių naudojimą.

- žala, atsiradusi klientui nesilaikant prietaiso techninės priežiūros ir aptarnavimo reikalavimų, apibrėžtų naudojimosi instrukcijoje.

- žala, atsiradusi dėl dalių ar priedų naudojimo nesuderinamų su turimu modeliu, dėl remonto ir diegų pakeitimų, kuriuos atliko neįgaloti asmenys.

- defektams, kurie atsirado naudojant pažeistą prietaiš ar priedus.

15. Garantinio remonto paslaugoms nepriklauso: periodinė įrangos priežiūra, ypač prietaiso valymas, reguliavimas, veiklos tikrinimas, klaidų taisymas ar parametru programavimas, bei kita veikla, kurią turėtų atlikti pats vartotojas. Garantija nėra taikoma natūraliam prietaiso nusidėviėjimui ir jo komponentams, išvardytiems naudojimosi instrukcijoje bei techniniuose dokumentuose.

16. Prietaiso defektams neatitinkus garantijos sąlygų, gamintojas pasiūkia teise pašalinti toki defektą savo nuožirda, remontuoti gedimą ar sugadintas detales, arba suteikti reikalingus naujus komponentus.

17. Ši garantija neatmeta, nepriebrąja ar nesustabdo kliento teisių, kai teikiamas produktas neatitinka perkimo sutarties.

**FIBARO Door/Window Sensor** ir Holla efekta devējs, kas darbojas HomeKit vidē, izmantojot Bluetooth® zema energopatēriņa tehnoloģiju.

Bez atvēršanas un aizvēršanas fakta konstatēšanas, sensors mēra arī apkārtējās vides temperatūru. Durvju vai loga atvēršana tiek konstatēta, atdalot magnētu no sensora korpusa.

Sensors nostrādā arī tajos gadījumos, kad tas tiek atdalīts no virsmas vai arī tiek atvērts tā korpusus.


**PADOMS:** Ērtākai vizualizācijai izmantojiet attēlus no ātrās uzsākšanas rokasgrāmatas (*Quick Start Guide*).

### Iepakojuuma saturs (3.lapa):

- Iekārta,
- Magnēts,
- Lietotāja rokasgrāmata un garantijas nosacījumi.

**Iepriekšējās FIBARO lietotni no App Store (4.lapa)**

### Pirmā palaišanas reize (5.lapa):

- 1) Nopemiet iekārtas vāku (Fig. 1).
- 2) Nopemiet baterijas bloķētāju un pārbaudiet, vai baterija ir pareizi ievietota (Fig. 2).
- 3) Aizveriet iekārtas vāku (Fig. 3).
- 4) Atveriet FIBARO lietotni un spiediet uz  ikonas (Fig. 4).
- 5) Sekojiet lietotnē norādītajām instrukcijām.
- 6) Nopļēšiet aizsargplēvīti no sensora un magnēta (Fig. 5).
- 7) Piestipriniet sensoru uz durvju vai loga rāmja, bet magnētu uz vērtnes. Aizvērtā veidā attālumus starp sensoru un magnētu nedrīkst pārsniegt 5mm (Fig. 6).

### Iestatīšanas kods:

Iestatīšanas kodu Jūs atradīsiet ātrās uzsākšanas rokasgrāmatas (*Quick Start Guide*) aizmugurē. Glabājiet to drošā vietā. Kods var būt nepieciešams pie atkārtotas iekārtas iestatīšanas.

### Atiestatīšana (7.lapa):

- 1) Atveriet iekārtas vāku.
- 2) Nospiediet pogu 3 reizes, pēc tam nospiediet un turiet to nospiegtu (Fig. 7).
- 3) Kad iedegsies LED indikators, atlaidiet pogu.
- 4) Apstiprināšanai nospiediet pogu vēlreiz.



Lai iegūtu vairāk informāciju par FIBARO Door/Window Sensor, kā piemēram, video instrukcijas, tehnisko dokumentāciju un deklarācijas, apmeklējiet mūsu mājaslapu:

[manuals.fibaro.com/lv/hk-door-window-sensor](https://manuals.fibaro.com/lv/hk-door-window-sensor)

### Specifikācija:

Barošanas avots:	ER14250 (½AA) 3.6V baterija
Radio protokols:	Bluetooth® low energy
Radio frekvence:	2.4 GHz
Darba temperatūra:	0-40°C
Izmēri (G x P x A):	71 x 18 x 18 mm
Atbilstība ES direktīvām:	R&TTE 1999/5/EK RoHS 2011/65/EU

### Bridinājumi:

Jā pilnājo rokasgrāmatā minētie ieteikumi netiek ievēroti, var rasties veselības apdraudējumi vai ierīces sabojāšanas risks. Ražotājs Fibar Group S.A. nav atbildīgs par zaudējumiem un bojājumiem, kas radušies rokasgrāmatā ietvertu norādījumu neizpildīšanas dēļ.

Specifikācija neatbilstošu bateriju lietošana var novest pie iekārtas aizdegšanās vai pat tās eksplozijas. Ievērojiet vides aizsardzības noteikumus gadījumos, ja nepieciešams atbrīvoties no iekārtas vai baterijām.

### Juridiskā informācija:

Fibaro ir Fibar Group ir Fibar Group S.A. reģistrētas preču zīmes. Bluetooth ir Bluetooth SIG, inc. reģistrēta preču zīme. Apple un HomeKit ir Apple inc. reģistrētas preču zīmes.

*Works with Apple HomeKit* logo lietošana nozīmē, ka elektroniskā iekārta ir izstrādāta pieslēgšanai tieši iPod, iPhone vai iPad un, attiecīgi, izstrādāts to ir sertificējis, lai tā atbilstu Apple veikspējas standartiem. Apple nav atbildīgs par šīs iekārtas darbību vai tās atbilstību drošības un normatīvajiem standartiem.

Ar šo Fibar Group S.A. deklarē, ka FIBARO Door/Window Sensor ierīce atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un cietim ar to saistītajiem noteikumiem.



### Garantijas noteikumi:

1. Garantiju nodrošina FIBAR GROUP S.A. (turpmāk tekstā - "Ražotājs"), kas atrodas Poznań, adrese: ul. Lotnicza 1; 60-421 Poznań, un ir reģistrēts Valsts tiesu reģistrā, kuru uzrunā Poznaņas reģiona tiesa, Valsts tiesu reģistra VI ekonomikas departamenta ar nr. 553265, NIP 7611858097, REGON: 30159564.
2. Ražotājs ir atbildīgs par aprīkojuma nepareizu darbību, kas 12 mēnešu laikā uzņemjumam/24 mēnešu laikā privātpersonām no pirkuma datuma radušies ierīces fizisku defektu (ražošanas vai materiālu) rezultātā.
3. Garantijas perioda laikā ražotājs bez maksas novērs jebkādu defektu, salabojot vai nomainot (pēc ražotāja ieskatiem) ierīces bojātās sastāvdaļas pret jaunām vai atjaunotām sastāvdaļām, kurām nav defektu. Ja ierīcēm nav iespējams, ražotājs patur tiesības nomainīt ierīci pret jaunu vai atkārtoti ierīci, kurai nav defektu un kuras stāvoklis un sliekšņi par piercējam pieredzētais sākotnējās ierīces stāvoklī.
4. Ipašos gadījumos, ja ierīci nevien nomainīt pret tāda paša veida ierīci (piemēram, ierīce vairs nav pieejama), ražotājs var to nomainīt pret citu ierīci, kuras tehniskie parametri ir līdzīgi bojātās ierīces parametriem. Šāda darbība tiek uzskatīta kā ražotāja saistību izpilde. Ražotājs neatsakās par ierīci izdotos naudas līdzekļus.
5. Spēkā esošas garantijas turētājiem ir jāiesniedz garantijas prasība, izmantojot garantijas pakalpojumus. Ņemiet vērā - pirmais garantijas prasības iesniegšanas sazināties ar mūsu tehniskā atbalsta dienestu pa tālruni vai e-pastu. Vairāk nekā 50% darbības problēmu var novērst attāli, ietaupot laikā un naudu, kas tiek tērēta garantijas procedūras sāksianai. Ja attālais atbalsts nav pietiekams, piercējam ir jāizpilda garantijas prasības veidlapa (mūsu tīmekļa vietnē [www.fibaro.com](http://www.fibaro.com)), lai iegūtu prasības atļauju. Ja garantijas prasības veidlapa ir iesniegta pareizi, piercējs saņems prasības apstiprinājumu ar unikālu numuru (preces atgriešanās atļauja - Return Merchandise Authorization (RMA)).
6. Prasību var iesniegt arī pa tālruni. Šādā gadījumā saruna tiek ierakstīta, un pirms prasības iesniegšanas konsultants pār to informē piercēju. Tūlīt pēc prasības iesniegšanas konsultants piercējam izsniedz prasības numuru (RMA numuru).
7. Ja garantijas prasības veidlapa ir iesniegta pareizi, pilnvarotā garantijas apkalpošanas centra (turpmāk tekstā - "PGAC") pārstāvis sazināsies ar piercēju.
8. Garantijas periodā konstatētie defekti ir jānovērš ne vēlāk kā 30 dienu laikā no datuma, kad ierīce nogādāta pilnvarotā garantijas apkalpošanas centrā. Garantijas periods tiek pagarināts par laika periodu, kurā ierīce ir turēta pilnvarotā garantijas apkalpošanas centrā.
9. Piercējam ir jānodrošina bojātā ierīce kopā ar visu standarta aprīkojumu un pirkuma apliecinājošajiem dokumentiem.
10. Detalās, kas ir nomaināmas atbilstoši garantijai, ir ražotāja īpašums. Visu garantijas procesā nomainīto detaļu garantijas periods ir vienāds ar sākotnējās ierīces garantijas periodu. Nomainītās detaļas garantijas periods netiek pagarināts.
11. Izmaksas par bojātās ierīces nogādāšanu ir jāsedz piercējam. Neņemot vērā remonta izsūkuma gadījumā apkalpošanas centrs var pieprasīt piercējam maksu par ceļa izdevumiem un saistītajām transportēšanas izmaksām.
12. PGAC nepieņems sūdzības prasību tikai šādos gadījumos:
  - Ierīce ir lietota nepareizi vai nav ievēroti rokasgrāmatas norādījumi;
  - Piercēja nodrošinātā ierīce ir nepilnīga, trūkst tās piederumu vai nosaukuma plāksnītes;
  - Tiek konstatēts, ka kļūme ir radusies citu iemeslu dēļ, kas nav ierīces materiālu vai ražošanas defekts;
  - Garantijas dokuments nav derīgs vai nav pirkuma apstiprinājuma.
13. Ražotājs nav atbildīgs par īpašuma bojājumiem, kas radušies bojātās ierīces dēļ. Ražotājs nav atbildīgs par netiesiem, neaustiem, īpašiem, izstrādātiem vai represīviem bojājumiem vai jebkādiem zaudējumiem, ieskaitot, cita starpā, peļņas zudumu, ietaupījumu, datu, priekšrocību zudumu, trešo pušu prasībām un jebkādiem īpašuma bojājumiem vai personiskiem ievainojumiem, kas radušies ierīces dēļ vai saistībā ar tās lietošanu.
14. Garantija nesedz:
  - mehāniskus bojājumus (plaisas, lūzumus, iegriezumus, nodilumus,

fiziskas deformācijas, kas radušās ierīces vai cita objekta trieciena, kritiena vai nomašanās rezultātā; nepareizas lietošanas vai lietošanas norādījumu neievērošanas dēļ;

- bojājumus, kas radušies ārēju apstākļu, piemēram, plūdiņu, vētras, uguns, zibens, dabas katastrofu, zemestrīcu, kara, pilsoņu nemieru, nepārvaramas varas, neparedzamu negadījumu, zādzības, ūdens radītu bojājumu, šķidrumu noplūdes, burtu noplūdes, laikaapstākļu, sauleslāgšanas, smilšu, mitruma, augstas vai zemas temperatūras, gaisa piesārņojuma, ietekmē;

- bojājumus, ko radījuši nepareizi darbojošās programmatūra, datorvirusi vai programmatūras neatjaunošana, kad to ir ieteicis veikt ražotājs;

- bojājumus, kas ir radušies elektroapgādei un/vai telekomunikāciju tīkla piespieguma rezultātā, veicot nepareizu savienojumu ar tīklu, kas nav veikts atbilstoši lietošanas rokasgrāmatā sniegtajiem norādījumiem, vai pievienojot citas ierīces, kurās nav ieteicis ražotājs;

- bojājumus, kas radušies, lietojot vai uzglabājot ierīci ārārtīgi nelabvēlīgos apstākļos, piemēram, lielt mitrumā, putekļos, pārāk zemā (sasalšanas) vai pārāk augstā apkārtējās vides temperatūrā (detalizēti ierīces lietošanai atļautie apstākļi) ir norādīti lietošanas rokasgrāmatā;

- bojājumus, kas radušies, izmantojot piederumus, kurus nav ieteicis ražotājs;

- bojājumus, kas radušies bojātās piercēja elektroinstalācijas dēļ, tostarp nepareizu drošinātāju lietošanas dēļ;

- bojājumus, kas radušies tāpēc, ka piercējs nav veicis lietošanas rokasgrāmatā norādītās apmaksas darbības;

- bojājumus, kas radušies, izmantojot viltošanas rezerves daļas vai konkrētajam modelim nepiemērotus piederumus, vai nepilnvarotu personu veikta remonta vai izmaiņu rezultātā;

- bojājumus, kas radušies, lietojot bojātu ierīci vai piederumus.

15. Garantijas remonte neietver periodisku apkoopi un pārbaudes, īpaši - tīrīšanu, regulēšanu, eksploatacijas pārbaudes, kļūdu labošanu vai parametru programēšanu un citas darbības, kas ir jāveic lietotājam (piercējam). Garantija nesedz ierīces un tās lietošanas rokasgrāmatā un tehniskajā dokumentācijā minēto sastāvdaļu nobīdīto nolietojumu, jo šādiem elementiem ir noteikts darbības.

16. Ja garantija neattiecas uz defektu, ražotājs patur tiesības novērst šo defektu pēc visiem ieskatiem, veicot bojātu vai iznīcinātu detaļu remontu vai nodrošinot sastāvdaļas, kas nepieciešamas remontam vai nomainīšanai.

17. Šī garantija neizslēdz, neierobežo vai neapņur piercēja tiesības, ja nodrošinātais produkts neatbilst pirkuma līgumam.